



UNIDAD ACADÉMICA:

DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIÓN Y POSTGRADOS

TEMA:

DISEÑO DE UNA ESTRATEGIA PARA EL DESARROLLO DE LAS DESTREZAS INTEGRADAS BÁSICAS, COMPRENSIÓN Y EXPRESIÓN ORAL, PARA ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS KICHWA-HABLANTES DE NIVEL PRINCIPIANTE DEL IDIOMA INGLÉS

Tesis previo a la obtención del título de:

Magister en Ciencias de la Educación

Línea de Investigación, Innovación y Desarrollo principal:

Pedagogía, Andragogía, Didáctica y/o Currículo

Caracterización técnica del trabajo:

Innovación

Autor:

Ruth Viviana Barona Oñate

Director:

Alex Fabián Mejía Sandoval, Mg.

Ambato – Ecuador

Julio 2015

Diseño de una Estrategia para el Desarrollo de las Destrezas Integradas Básicas, Comprensión y Expresión Oral, para Estudiantes Universitarios Kichwa-Hablantes de Nivel Principiante del Idioma Inglés

Informe de Trabajo de Titulación presentado ante
la
Pontificia Universidad Católica del Ecuador Sede
Ambato

por

Ruth Viviana Barona Oñate

En cumplimiento parcial de los
requisitos para el Grado de Magister en
Ciencias de la Educación.



Departamento de Investigación y Postgrados
Julio 2015

Diseño de una Estrategia para el Desarrollo de las Destrezas Integradas Básicas, Comprensión y Expresión Oral, para Estudiantes Universitarios Kichwa-Hablantes de Nivel Principiante del Idioma Inglés

Aprobado por:

Varna Hernández Junco, PhD
Presidente del Comité Calificador
Director DIP

Ana Alexandra Solís Carrasco
Mg.
Miembro Calificador

Alex Fabián Mejía Sandoval Mg.
Miembro Calificador
Director de Proyecto

Hugo Altamirano Villaroel Dr.
Secretario General

Angel Patricio Valverde Gavilanes Mg.
Miembro Calificador

Fecha de aprobación:
Julio 2015

Ficha Técnica

Programa: Magister en Ciencias de la Educación

Tema: Diseño de una Estrategia para el Desarrollo de las Destrezas Integradas Básicas, Comprensión y Expresión Oral, para Estudiantes Universitarios Kichwa-Hablantes de Nivel Principiante del Idioma Inglés.

Tipo de trabajo: Tesis

Clasificación técnica del trabajo: Innovación

Autor: Ruth Viviana Barona Oñate

Director: Alex Fabián Mejía Sandoval, Mg.

Líneas de Investigación, Innovación y Desarrollo

Principal: Pedagogía, Andragogía, Didáctica y/o Currículo

Resumen Ejecutivo

Los estudiantes kichwa-hablantes que escogen estudiar una carrera universitaria deben, por ley, cursar el aprendizaje de un idioma extranjero, específicamente el Inglés. Dichos estudiantes requieren de la aplicación de una estrategia basada en las características fonológicas innatas de ese grupo. La falta de una estrategia apropiada resulta en desequilibrio en el proceso de enseñanza-aprendizaje y desmotivación en los alumnos ya que su desempeño académico en el idioma puede no ser óptimo.

La metodología que se usó para abordar esta problemática es la Metodología Comprensiva basada en los principios de Guerrero (2011) con la cual se identificó que el universo conformado por los estudiantes kichwa-hablantes poseen características sociológicas, culturales y lingüísticas específicas. Al ser el presente trabajo un estudio en pos de una estrategia adecuada para el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma Inglés se han comparado las características mencionadas tanto de los estudiantes universitarios kichwa-hablantes como las características lingüísticas del Inglés y Kichwa.

Al finalizar el presente trabajo se llegó a la conclusión de que el grupo de enfoque estudiado precisa una estrategia que los ayude a visualizar la manera de pronunciar los sonidos vocálicos pues el idioma Kichwa carece de 15 de los sonidos mencionados los cuales se requieren para entender y hablar en el idioma inglés.

Declaración de Originalidad y Responsabilidad

Yo, Ruth Viviana Barona Oñate, portadora de la cédula de ciudadanía No. 180402830-4, declaro que los resultados obtenidos en el proyecto de titulación y presentados en el informe final, previo a la obtención del título de Magister en Ciencias de la Educación, son absolutamente originales y personales. En tal virtud, declaro que el contenido, las conclusiones y los efectos legales y académicos que se desprenden del trabajo propuesto, y luego de la redacción de este documento, son y serán de mi sola y exclusiva responsabilidad legal y académica.

Ruth Viviana Barona Oñate

180402830-4

Dedicatoria

Dedico este trabajo a mi hijo, esposo, padre, madre y hermanos por todo el apoyo brindado.

Reconocimientos

De notable apoyo fueron mi tutor y compañeras por sus buenas ideas y guía.

Resumen

Las instituciones de educación superior ofrecen una formación integral a sus estudiantes, razón por la cual se requiere que acrediten la suficiencia de un idioma a nivel intermedio B1. La enseñanza de un idioma extranjero, específicamente el Inglés a estudiantes universitarios kichwa-hablantes requiere la aplicación de una estrategia basada en las características fonológicas inherentes a ese grupo. La ausencia de una estrategia apropiada resulta en desequilibrio en su proceso de enseñanza-aprendizaje y desmotivación ya que su desempeño académico en el idioma puede no ser óptimo. La metodología que se usó para abordar esta problemática es la metodología comprensiva basada en los principios de Guerrero (2011) con la cual se identificó que el universo conformado por estudiantes universitarios kichwa-hablantes poseen características sociológicas, culturales y lingüísticas específicas. Al ser el presente trabajo un estudio en pos de una estrategia adecuada para el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma Inglés se han analizado las características mencionadas de los estudiantes universitarios kichwa-hablantes y las características lingüísticas entre el Kichwa y el Inglés. Al finalizar el presente trabajo se llegó a la conclusión de que el grupo de enfoque precisa una estrategia que los ayude a visualizar la manera de pronunciar los sonidos vocálicos pues el idioma Kichwa carece de 15 de los sonidos mencionados que se requieren para entender y hablar en el idioma Inglés. Es necesario poner en contexto la estrategia de visualización de la manera de pronunciar los sonidos vocálicos por lo que se creó una guía metodológica en la que se muestra su aplicación.

Palabras clave: suficiencia, inglés, kichwa-hablantes, universidad, estrategia, comprensión y expresión oral.

Abstract

Higher education institutions offer comprehensive training to students, which is why sufficiency at B1 intermediate level is required. Teaching a foreign language, specifically English to university's students who speak Kichwa requires the implementation of a strategy based on innate phonological characteristics of that group. The lack of an appropriate strategy results into the imbalance in the teaching-learning process and demotivation as their academic performance in the language may not be optimal. The methodology used to address this problem is the comprehensive methodology based on the principles of Guerrero (2011) in which the universe consisting of the Kichwa-speaking students who have sociological, cultural and specific linguistic characteristics was identified. As this paper is a study in search of a suitable strategy for the teaching and learning process of English language, the aforementioned features of the university's students who speak Kichwa and the linguistic characteristics of English and Kichwa were analyzed. Upon the completion of this work, it was concluded that the focus group requires a strategy that helps them to visualize how to pronounce the vowel sounds as the Kichwa language lacks 15 sounds mentioned which are required to understand and speak English. It is necessary to contextualize the strategy of visualization of the pronunciation in a way that the pronunciation of vowel sounds, therefore a methodological guide in order to show the application was created.

Keywords: sufficiency, English, Kichwa-speaking students, university, strategy, oral expression and comprehension.

Tabla de Contenidos

Ficha Técnica	iii
Declaración de Originalidad y Responsabilidad	iv
Dedicatoria	v
Reconocimientos	vi
Resumen	vii
Abstract	viii
Lista de figuras	xi
Lista de tablas	xii
CAPÍTULOS	
1. Introducción	1
1.1. Presentación del trabajo.....	1
1.2. Descripción del documento.....	2
2. Planteamiento de la Propuesta de Trabajo	4
2.1. Información técnica básica.....	4
2.2. Descripción del problema.....	5
2.3. Preguntas básicas.....	5
2.4. Formulación de meta.....	5
2.5. Objetivos.....	6
3. Marco Teórico	7
3.1. Definiciones y conceptos.....	7
3.2. Estado del Arte.....	10
4. Metodología	12
4.1. Diagnóstico.....	12

4.2. Método aplicado.....	15
5. Resultados.....	16
5.1. Producto final del proyecto de titulación.....	16
5.2. Aspectos importantes de la Guía Didáctica.....	76
5.3. Evaluación preliminar.....	76
5.4. Cuadros Estadísticos.....	77
5.5. Análisis de resultados.....	87
6. Conclusiones y Recomendaciones.....	88
6.1. Conclusiones.....	88
6.2. Recomendaciones.....	89
Apéndice A. — Tarjetas de pronunciación.....	90
Apéndice B. — Formato de Encuesta para la Evaluación Preliminar.....	105
REFERENCIAS.....	106

Lista de Figuras

1. Uso de la guía didáctica.....	77
2. Claridad y precisión	78
3. Mensurabilidad y Factibilidad.....	79
4. Beneficio para los estudiantes kichwa-hablantes	80
5. Tiempo	81
6. Problemas y soluciones anticipadas	82
7. Metodología.....	83
8. Evaluación.....	84
9. Uso.....	85
10. Posibilidad de recomendación	86

Lista de tablas

1. Tabla 1: Guía Didáctica Semana 1.....	18
2. Tabla 2: Guía Didáctica Semana 2.....	33
3. Tabla 3: Guía Didáctica Semana 3.....	45
4. Tabla 4: Guía Didáctica Semana 4.....	56
5. Tabla 5: Guía Didáctica Semana 5.....	66

Capítulo 1

Introducción

El presente trabajo hace hincapié en la necesidad de establecer una estrategia definida en cuanto al aprendizaje del idioma Inglés en las personas de habla Kichwa. Lo cual servirá de motivación en dicho grupo de estudiantes a la vez que mejorará las capacidades de producción y expresión oral con el estímulo correcto y conocimiento fonológico adecuado.

1.1 Presentación del trabajo

La enseñanza de un idioma extranjero, específicamente el Inglés, a estudiantes universitarios kichwa-hablantes requiere la aplicación de una estrategia basada en las características fonológicas inherentes a ese grupo. La ausencia de una estrategia apropiada resulta en desequilibrio en el proceso de enseñanza-aprendizaje y desmotivación en los alumnos ya que su desempeño académico no es óptimo.

Las estrategias existentes fueron creadas para estudiantes cuya lengua materna contiene un número de sonidos vocálicos y consonánticos que son levemente diferentes por lo que no interfieren con el correcto desarrollo de la comprensión y expresión oral en el idioma Inglés. La falta de una estrategia para estudiantes cuya lengua materna contiene una marcada diferencia entre sus sonidos vocálicos y consonánticos con los de una lengua extranjera, especialmente el Inglés se evidencia en los Institutos de Educación Superior en donde más estudiantes kichwa-hablantes se enrolan.

El diseño de una estrategia que se ajuste a las necesidades de los estudiantes kichwa-hablantes es de suma utilidad pues beneficiaría al estudiante en cuestión en dos aspectos: el motivacional y de aprovechamiento al tener ellos un mejor entendimiento de la mecánica del lenguaje estudiado y al desarrollar mejor la habilidad de escuchar y hablar en el idioma escogido.

La Ley Orgánica de Educación Superior en el Art. 124 (2010) determina que es responsabilidad de las instituciones del Sistema de Educación Superior proporcionar a quienes egresen de cualquiera de

las carreras o programas, el conocimiento efectivo de sus derechos ciudadanos y de la realidad socioeconómica, cultural y ecológica del país; el dominio de un idioma extranjero.

Se desprende la importancia de que todo estudiante universitario curse estudios para aprender a desenvolverse en un idioma diferente al suyo. Muchos de los estudiantes que frecuentan las universidades son de habla Kichwa. Las diferencias existen entre los idiomas Kichwa e Inglés puede causar interferencia en el desarrollo las destrezas integradas básicas, comprensión y expresión oral en el Idioma Inglés evidenciada por el rendimiento deficiente en las pruebas de habilidades administradas.

Es necesario por lo tanto la implementación de una estrategia apropiada para el beneficio de los grupos de habla Kichwa.

La presente propuesta es de gran interés social por su impacto en áreas nativas y su correspondencia con los objetivos del Plan Nacional del Buen Vivir.

Se aplicó la Metodología Comprensiva basada en los principios de Guerrero (2011):

- Paso 1: Identificación de la naturaleza del universo según Yungan (2009).
- Paso 2: Conocimiento de las normas establecidas de la ideología Kichwa sobre la lengua según Yungán (2009).
- Paso 3: Establecimiento de conflictos entre el Kichwa y el Inglés basado en Baker, A & Goldstain, S. (2008) y Yungán (2009).
- Paso 4: En base a los conflictos especificados se detectarán las estrategias adecuadas para la respectiva solución basada en Consejo de Europa (2002) y Díaz Mosquera (2011).
- Paso 5: Realización del producto final que será presentado.

1.2 Descripción del documento

El presente documento consta de 6 capítulos y dos apéndices los cuales se describen a continuación. En el Capítulo 1 se presenta la introducción la que proporciona una visión global del presente documento. En el Capítulo 2 se plantea la propuesta de trabajo. El Marco Teórico es abordado en el Capítulo 3; en particular, la Sección 3.1 está dedicada a definiciones y conceptos, en tanto que la Sección 3.2 permite establecer el estado del arte. En el Capítulo 4 se presenta la Metodología; partiendo de la etapa de Diagnóstico (Sección 4.1) para llegar al Método particular aplicado (Sección

4.2). El Capítulo 5 está dedicado a la Presentación y Análisis de los Resultados del trabajo. Las Conclusiones y Recomendaciones son materia del Capítulo 6.

El trabajo está complementado por dos apéndices. El Apéndice A está reservado para Tarjetas de Pronunciación. Por otro lado, el Formato de Encuesta para la Evaluación Preliminar se expone en el Apéndice B.

Capítulo 2

Planteamiento de la Propuesta de Trabajo

La necesidad de establecer equidad de aprendizajes dentro del proceso de enseñanza de una lengua extranjera es la meta para el éxito de cualquier programa universitario de esta índole. En la realidad de los países cuya lengua nativa es el kichwa los estudiantes nativos que ingresan al Sistema de Educación Superior deben aprobar los niveles de idiomas exigidos por las mismas, especialmente en el Ecuador. El grupo focal del presente estudio ha presentado problemas relacionados con lo que es considerado una barrera cultural, la diferencia fonética entre el idioma Kichwa y el idioma que la mayoría de alumnos en las aulas universitarias escogen, el Inglés. Es así que es necesario el establecimiento de una estrategia que concuerde con las características lingüísticas propias de las personas kichwa-hablantes.

2.1 Información técnica básica

Tema: Diseño de una estrategia para el desarrollo de las destrezas integradas básicas, comprensión y expresión oral, para estudiantes universitarios kichwa-hablantes de nivel principiante del idioma Inglés.

Tipo de trabajo: Tesis

Clasificación técnica del trabajo: Tesis

Líneas de Investigación, Innovación y Desarrollo

Principal: Pedagogía, Andragogía, Didáctica y/o Currículo

2.2 Descripción del problema

La enseñanza de un idioma extranjero, específicamente el Inglés, a estudiantes universitarios kichwa-hablantes requiere la aplicación de una estrategia basada en las características fonológicas inherentes a ese grupo. La ausencia de una estrategia apropiada resulta en desequilibrio en el proceso de enseñanza-aprendizaje y desmotivación en los alumnos ya que su desempeño académico no es óptimo.

La importancia de una estrategia apropiada se debe a que los estudiantes de habla kichwa poseen un sistema lingüístico en el que los fonemas vocálicos difieren en un número sustancial con los del Inglés. Este hecho hace que la comprensión oral sea dificultosa poniendo en riesgo además la producción oral, impidiendo la comunicación.

2.3 Preguntas básicas

Qué lo origina? Diferencia de número de sonidos entre los dos idiomas. Ya que los fonemas vocálicos en el idioma Kichwa se han especificado en tres.

¿Dónde se origina? Aulas de clase donde los estudiantes universitarios kichwa-hablantes adquieren conocimientos de Inglés.

2.4 Formulación de meta

Diseñar una estrategia para que los estudiantes universitarios kichwa-hablantes desarrollen sus destrezas integradas básicas, comprensión y expresión oral, en el idioma Inglés.

2.5 Objetivos

2.5.1 Objetivo General.

Diseñar una estrategia basada en las características fonológicas particulares de los estudiantes universitarios kichwa-hablantes para desarrollar su comprensión y expresión oral.

2.5.2 Objetivos Específicos.

2.5.2.1 Identificar la estructura fonológica de los idiomas Inglés y Kichwa.

2.5.2.2 Fijar los puntos fonológicos problemáticos.

2.5.2.3 Construir los elementos de la estrategia.

2.5.2.4 Estructurar una guía didáctica con la estrategia diseñada.

Capítulo 3

Marco Teórico

3.1 Definiciones y conceptos

3.1.1 Bilingüismo

Constituye la condición inicial de la comunidad kichwa-hablante. Según Weinreich (1974), “bilingüismo” se define como el uso alternado de dos lenguas por un mismo individuo.

3.1.1.1 Causas

Según Meisel, J.M. & Mahlau, A. (2000), existen dos razones para que el bilingüismo suceda: las razones personales y profesionales. La personas de habla Kichwa del Ecuador experimentan razones de tipo personal al mantener su lengua nativa para comunicarse con sus familiares. Por otro lado, el uso del castellano se hace necesario al relacionarse con personas allegadas que lo hablen.

De igual manera, las razones profesionales hacen que las personas kichwa-hablantes usen los dos idiomas de manera coexistente, en el trabajo o en su formación profesional con personas que usan un idioma diferente al de estas personas.

Un claro ejemplo de eso se puede apreciar en las Instituciones de Educación Superior en donde más personas de este tipo se están enrolando. En el contexto universitario se hace aún más evidente la necesidad de los estudiantes kichwa-hablantes de dominar la lengua de la mayoría para poder desempeñarse de manera adecuada en los estudios superiores.

Además, para que el bilingüismo persista en ciertos grupos humanos hasta la actualidad en el Ecuador, los individuos de las poblaciones minoritarias se ven obligados a usar el lenguaje de la población con predominio demográfico debido a la sensación de prestigio originada al dominar la

lengua superior, la necesidad económica al tener que hacer negocios con los grupos humanos mayoritarios.

3.1.2 Fonología

Según Obediente (1998), fonología es la disciplina que estudia los sonidos del lenguaje en tanto que elementos funcionales en un sistema de comunicación lingüística, la expresión fónica del lenguaje en el plano de la lengua.

En este estudio se comparan los idiomas Kichwa e Inglés. Las diferencias fonológicas entre uno y otro lenguaje son mayormente en el número de sonidos vocálicos usados por sus hablantes.

3.1.3 Inglés

Según Wikipedia, este idioma es una lengua germánica insular, considerada una de las más habladas en el mundo. Es la lengua oficial de Gran Bretaña, el Reino Unido, Estados Unidos de América y en otros países además de los que la han adoptado como segunda lengua. Para este estudio se hará la comparación del Kichwa con el Inglés Estadounidense.

Sus hablantes hacen un amplio uso de los caracteres del idioma y sus fonemas. Lo que hace evidente que una sola representación gráfica del idioma Inglés puede tener diferentes pronunciaciones. Así, la letra “a” es pronunciada de diferentes maneras como en “game” /ey/ o en “walk” /o/.

3.1.4 Kichwa

Esta lengua nativa está presente en Colombia, Ecuador, Bolivia y Perú. Los dialectos del mismo idioma en estos países difieren sustancialmente. Para el presente estudio se considerará el kichwa hablado por nativos en la región sierra del Ecuador.

La fonología del Kichwa es más simple. A pesar de que se utilizan las mismas representaciones gráficas que en el Inglés, el número de fonemas son menores. El Kichwa tiene solo tres fonemas vocálicos /a/ /i/ /o/ (Yungán, 2009).

Evidentemente, para las persona kichwa-hablantes se les dificulta la comprensión y la expresión oral en Inglés debido a esas diferencias.

3.1.5 Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas

Es el documento que establece una serie de niveles para todas las lenguas a partir de los cuales se favorece la comparación u homologación de los diferentes títulos emitidos por las entidades certificadas. (De Europa, 2002)

El documento además contiene temas y rúbricas para cada nivel lo que será utilizado en la programación y planeamiento de una guía adecuada.

3.1.6 Nivel A1

Corresponde al usuario básico del idioma, llamado también nivel de Acceso o nivel Principiante. (De Europa, 2002)

Este es el nivel en el que los estudiantes consolidan las bases para el perfeccionamiento de la comunicación en otros idiomas por lo que se puede referir a este nivel como importante para el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua.

3.1.7 Método Audio-lingual

Este método, que también se le conoce como aural-oral y mim-mem, data de la segunda guerra mundial. La expansión del imperialismo, necesidades políticas y estratégicas, así como los éxitos en la investigación aceleran el desarrollo de esta metodología (heredera incuestionable del método directo). (Hernández, 2000).

Este método incluye el ejercicio de las habilidades productivas y receptoras orales (comprensión y producción oral) del lenguaje que usa los sonidos y la repetición para la enseñanza de vocabulario y gramática tratando de formar un hábito de estructuras en el estudiante. Este hecho lo hace ideal para ilustrar pronunciación a personas cuyo lenguaje es aprendido por repetición.

3.1.8 Ciclo de Kolb

Metodología en la cual se considera un modelo bidimensional en el aprendizaje tomando en cuenta la manera en la que una persona percibe y procesa la información recibida. Esto incluye un ciclo de cuatro capacidades diferentes Experiencia, Reflexión, Conceptualización Y Aplicación. (Kolb, 1984)

Los ciclos que usa esta metodología la hace apropiada para el aprendizaje de una lengua extranjera ya que se dirigen a diferentes estilos de aprendizaje.

3.2 Estado del Arte

En términos generales, el Kichwa es una lengua nativa que está presente en Bolivia, Colombia, Ecuador y Perú (Díaz Mosquera, 2011) y (Eyden, 2013). Los dialectos del mismo idioma en estos países difieren sustancialmente en vocabulario, estructura y pronunciación. Asimismo, todos los países mencionados incluyen en su sistema de educación la enseñanza del Idioma Inglés ya que éste es un idioma usado en el mundo globalizado.

En relación con dicha evidencia, las investigaciones relacionadas con el tema de la presente tesis son:

Primero, la investigación realizada en Pujilí, Ecuador (Antamba Inuca y Bonilla Valle, 2013) analiza y compara los procesos metodológicos que se aplican en la enseñanza y aprendizaje del idioma Kichwa desde primero a cuarto año de educación básica para fortalecer el uso de esa lengua nativa. Como resultado nace una propuesta de fortalecimiento del idioma kichwa para niños con un conjunto de 9 estrategias que van desde lo lúdico a lo kinestésico basadas en la forma de pensar de hablantes nativos. Esto será de mucha ayuda para el presente trabajo de titulación en el sentido de que las estrategias propuestas para la enseñanza de niños servirán como base informativa para elaborar una estrategia para estudiantes universitarios.

Segundo, existe un artículo publicado en la Revista Iberoamericana de Educación número 17 de Educación, Lenguas, Culturas el cual se centra en la diversidad cultural y la educación en Iberoamérica (Díaz-Couder,1998). Apartado en el que se realiza un estudio sobre las principales áreas culturales de América Latina, provee una cosmovisión de la relación entre la cultura y la lengua en América Latina que es útil para la creación de una estrategia para kichwa-hablantes.

Tercero, un artículo publicado en la misma revista en el número 20 se realiza un balance desde varias perspectivas de la educación intercultural bilingüe en América Latina (Küper y López, 1999). Los resultados sobre la aplicación de la educación intercultural bilingüe proveen más claridad sobre las mejores estrategias a ser creadas y serán de gran utilidad para la presente tesis; sin embargo, el campo de enseñanza de una tercera lengua a estudiantes kichwa-hablantes es poco explorado. Quedan aún una gran cantidad de aspectos que merecen atención. El presente trabajo pretende proponer una estrategia que ayude a los estudiantes universitarios de habla kichwa a mejorar sus destrezas integradas básicas y la comprensión y expresión oral ya que es un tema que beneficia a estudiantes, docentes e instituciones de educación superior.

Capítulo 4

Metodología

4.1 Diagnóstico

El mecanismo que se utilizó para extraer la información correspondiente a las características particulares del problema abordado fue el análisis teórico de las características sociológicas y culturales del grupo de enfoque de este estudio, los estudiantes universitarios kichwa-hablantes, y la realización de una comparación entre las características lingüísticas del idioma Kichwa y el Inglés cuyo análisis se presenta a continuación.

4.1.1 Aspecto Sociológico

Según el Ministerio de Turismo del Ecuador (2009) las personas de habla kichwa tienen características muy particulares como la vestimenta que aunque ha ido, lamentablemente según los autores, evolucionando y modernizando en cuanto a lo que tiene que ver con materiales, se conserva aún la esencia de sus antepasados.

Se ha observado en las aulas de clase de las Instituciones de Educación Superior que la mayoría de estudiantes kichwa-hablantes llevan esta vestimenta para asistir a clases.

Este hecho demuestra que este grupo focal tiene sus costumbres enraizadas por lo que la adaptación de los temas utilizados en la enseñanza de un idioma usando temas con los que ellos estén familiarizados es una estrategia útil para despertar el interés en los temas y la motivación para aprender un nuevo idioma.

En lo que se refiere a la forma de vida de los pueblos indígenas, su tradición organizativa se basa en estructuras comunitarias. Tienen un sistema de trabajo comunitario solidario para la construcción y mantenimiento de canales, escuelas, casas comunales y se apoyan entre familias. En el pueblo Kichwa se mantiene la minga a lo que ellos llaman MAKI MAÑACHI (presta mano) según Ministerio de Turismo (2009).

El hecho antes mencionado arroja una clara visión de que la metodología que se aplique en clases con estudiantes universitarios kichwa-hablantes debe ser participativa y proveer una experiencia real de aprendizaje, por lo que el Ciclo de Kolb encaja en este proceso de enseñanza-aprendizaje en especial. Además, se provee una pauta del tipo de interacción con ayuda mutua que se debe fomentar en clases para que el conocimiento impartido se asimile de la mejor manera.

4.1.2 Aspecto Cultural

La música, las artesanías y los tejidos son parte importante de la tradición indígena. (Ministerio de Turismo, 2009). Los instrumentos son reliquias del pueblo indígena en donde los más típicos son el clarinete, la bocina y el rondador. Por otro lado, el pueblo indígena se caracteriza por hacer su propia vestimenta a mano, realizan también joyas, sombreros y ollas o vasijas de barro.

De este hecho se puede extraer que los estudiantes universitarios kichwa-hablantes son buenos para trabajar con las manos por lo que se hace necesario que para facilitarles el aprendizaje de un idioma se realicen actividades que incluyan movimiento y que les mantenga activos. Igualmente, se evidencia que incluyendo ritmo y melodía en clases podría mejorar sus habilidades de expresión y producción oral en el idioma Inglés.

En cuanto a los colores, se usan los colores llamativos en la vestimenta, especialmente de las mujeres Kichwa como por ejemplo el rojo, anaranjado, verde fosforescente y fucsia. Lo que denota una inclinación muy fuerte por lo visual y llamativo. La utilización de elementos visuales coloridos estimularía el desarrollo de las capacidades que se necesitan en un idioma.

Consecuentemente, un método audio lingual será el más apropiado para estudiantes universitarios kichwa-hablantes. Sin embargo se debe incluir una variación para hacerlo también visual con el fin de llamar la atención de los estudiantes objeto de estudio.

4.1.3 Aspectos Lingüísticos del Kichwa e Inglés

4.1.3.1 Kichwa

Según Yungan (2009), el alfabeto Kichwa consta de las siguientes letras

Vocales: a, i, u

Consonantes: ch, h, k, l, ll, m, n, ñ, p, r, s, sh, t, ts, w, y

La silabas se estructuran de la siguiente manera en la lengua Kichwa

Vocal	u-chu (aji)
Vocal + Consonante	in-ti (sol)
Consonante + Vocal	mi-si (gato)
Consonante + Vocal + Consonante	taw-ka (varios)

Como se puede apreciar en Kichwa no existen las estructuras:

Consonante + Consonante + Vocal

Consonante + Vocal + Vocal

Esto quiere decir que no se tolera las secuencias vocálicas ni consonánticas por lo que los diptongos y triptongos desaparecen del idioma con la utilización del morfema “w” para el sonido “u” e “y” para el sonido “i”

4.1.3.2 Inglés

El alfabeto inglés consta de 26 letras

A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z

Según Baker, A., & Goldstein, S. (2008), el inglés tiene 12 sonidos vocálicos y 6 sonidos diptongos (véase Apéndice A – Tarjetas de Pronunciación)

4.1.3.3 Consideraciones

Los alumnos de habla Kichwa no manifiestan tener problemas con los sonidos consonánticos del inglés pues no difieren sustancialmente. El verdadero problema supone el conjunto de sonidos vocálicos y diptongos que en inglés sobrepasa con mucho al idioma Kichwa incluso por el hecho de que en este último idioma no existen diptongos.

De ahí parte la necesidad de crear una guía didáctica en la que se ejemplifique el uso de una estrategia audio-visual-lingual para ayudar a los estudiantes mencionados a posicionar correctamente los órganos productores de sonido para que el desarrollo de su comprensión y producción oral sea el adecuado.

4.2 Método aplicado

Se aplicó la Metodología Comprensiva basada en los principios de Guerrero (2011):

- Paso 1: Identificación de la naturaleza del universo según Yungan (2009).
- Paso 2: Conocimiento de las normas establecidas de la ideología Kichwa sobre la lengua según Yungan (2009).
- Paso 3: Establecimiento de conflictos entre el kichwa y el Inglés basados en Yungán (2009) y Baker, A. & Goldstein, S. (2008).
- Paso 4: En base a los conflictos especificados se detectarán las estrategias adecuadas para la respectiva solución basada en Consejo de Europa (2002) y Díaz Mosquera (2011).
- Paso 5: Realización del producto final que será presentado.
- Paso 6: Evaluación preliminar. Aplicación de encuestas docentes del idioma Inglés para conocer la valoración del producto realizado.

Capítulo 5

Resultados

5.1 Producto final del proyecto de titulación

5.1.1 Guía Metodológica

5.1.1.1 Presentación

La presente Guía Didáctica está redactada para ayudar a los docentes que tienen estudiantes kichwa-hablantes en sus clases a mejorar su comprensión y producción oral a un nivel A1 Principiante de Inglés del Marco Común de Referencia Europeo para las Lenguas de tal manera que el estudiante se pueda beneficiar en el proceso de enseñanza-aprendizaje .

La Guía se constituye de lecciones planeadas para cinco semanas, en las que se privilegian los aspectos característicos socioculturales y lingüísticos propios del Kichwa para la enseñanza del idioma Inglés. Los planes están basados en Clare, A. (2012).

En la siguiente guía se ejemplifica el uso de la estrategia audio-visual-lingual para ayudar a los estudiantes kichwa-hablantes a posicionar correctamente los órganos productores de sonido para que el desarrollo de su comprensión y producción oral sea el adecuado. La estrategia audio-visual-lingual es el resultado de la comparación lingüística del Kichwa y el idioma Inglés y está basada en los principios del método audio-lingual y los estándares del Marco Común de Referencia para las Lenguas teniendo en cuenta la metodología del Ciclo de Kolb.

5.1.1.2 Recomendaciones de Uso

Tomando en consideración las características innatas de las personas de habla kichwa se ha realizado las recomendaciones que se detallan a continuación.

Antes de la Clase

- Escribir el tema, objetivo para que los estudiantes lo lean.

- Cambiar los patrones del arreglo de escritorios de los estudiantes para facilitar su interacción con el profesor y sus compañeros.
- Disponer del material apropiado en el lugar apropiado.
- Tener en cuenta la sección de problemas y soluciones anticipadas.

Durante la Clase

- Procurar que los estudiantes interactúen con diferentes compañeros en cada clase.
- Mantener un ambiente cordial y amigable.
- Reducir el tiempo en que el docente participe permitiendo que los estudiantes sean los protagonistas del aprendizaje.
- Monitorear regularmente y proveer ayuda si es necesario.
- Tomar unos minutos al inicio de la clase de los días lunes para analizar los resultados de las pruebas administradas los días viernes.
- Cuando se realice ejercicios de Comprensión Oral repetir dos veces el audio o video que se esté usando.

Después de la Clase

- Analizar la eficacia de las actividades aplicadas tomando en cuenta los antecedentes del grupo en cuestión.

5.1.1.3 Enfoque en el kichwa-hablante

El ambiente de aprendizaje del idioma Inglés que se crea con la aplicación de los planes de clase elaborados (Véase tablas 1 a 5) es concomitante a los aspectos sociológicos, culturales y lingüísticos del grupo objeto de estudio. Se han considerado los aspectos como, colores, interacción entre compañeros, ritmo al hablar, actividades kinestésicas y lúdicas así como respeto por las actitudes propias del estudiante relacionadas con la timidez y amor a sus raíces como se evidencia en las secciones de problemas y soluciones anticipadas.

Tabla 1: Guía Didáctica Semana 1

DÍA	TEMA	OBJETIVO Al final de la clase el estudiante será capaz de...	TIEMPO	ETAPA	ACTIVIDADES	RECURSOS	EVALUACIÓN/PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS.
LUNES	Where are you from?	...presentarse a sí mismo.	30'	E	<ul style="list-style-type: none"> - El docente se presenta usando frases para decir su nombre, su profesión y su nacionalidad, las cuales serán usadas por los estudiantes para presentarse. - Los estudiantes analizan las palabras NAME, DO y FROM que el profesor escribe previamente en la pizarra con un ejemplo. - El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de las palabras descritas en la pizarra 	Libro de texto Speakout A1 Starter. Tarjetas de pronunciación de vocales. Dibujos impresos. Pizarra. Marcadores. Computadora. Parlantes. Proyector.	EVALUACIÓN El docente evalúa el desempeño de los estudiantes en los aspectos de pronunciación, fluidez, gramática, vocabulario y comprensión. PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS Los estudiantes podrían no tener ningún conocimiento previo del verbo to be o de frases relacionadas con la mecánica de la clase, por lo que, en el primer caso, el profesor ejemplifica en inglés

					<p>mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la palabra objeto de estudio.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Para chequear entendimiento los estudiantes responden a las preguntas del profesor usando y enfatizando las palabras descritas anteriormente. - Los estudiantes ven un video de personas respondiendo a las mismas preguntas para proveer el contexto de la lección. 	<p>y pide a un estudiante que traduzca al español y en el segundo caso, el profesor provee una lista de frases a usarse en clase tanto por el profesor y los estudiantes con traducción al español.</p> <p>Barreras culturales aparecen, como la timidez de conocer a otras personas, por lo que el profesor usará de tacto y paciencia cuando los ayude progresivamente a familiarizarse con otras personas, siempre relacionando con el contexto cultural de los estudiantes.</p>
			30'	R	<ul style="list-style-type: none"> - Los estudiantes responden preguntas sobre el video para evaluar entendimiento. - Los estudiantes analizan 	

					<p>las fotos de la primera página de la unidad 1 y discuten entre sus compañeros sobre lo que está pasando en cada una de ellas pidiéndose ayuda unos a otros en lo que respecta a palabras que no se entiendan simulando una minga. Se toma en consideración que los estudiantes kichwa-hablantes son colaboradores.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los estudiantes escuchan las conversaciones que corresponden a las fotos y las etiquetan. - Seguidamente, unen los nombres con sus respectivas ciudades. - La clase verifica las respuestas junta. 	
			30'	C	- El profesor explica las	

				<p>reglas que se necesitan para usar el verbo TO BE con los pronombres I y YOU, con sus respectivas contracciones, mediante un cuadro explicativo en la pizarra.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los estudiantes practican resolviendo ejercicios de compleción con las formas verbales am o are, para luego verificarlos en grupo. - Para incrementar el vocabulario sobre países los estudiantes unen mapas con sus respectivos nombres. - El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de los pronombres, las formas verbales de TO BE y los países mostrándoles la posición de los órganos de 	
--	--	--	--	---	--

					la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la palabra objeto de estudio. - Cada estudiante verifica escuchando las respuestas correctas		
			30'	A	- Los estudiantes crean un dialogo en parejas en el que se presentan y luego lo exponen a la clase. Mientras preparan el dialogo a los estudiantes se les permite pedir ayuda a sus compañeros simulando un trabajo en minga.		
MARTES	Arrivals	...hacer preguntas sobre información personal.	30'	E	- Se realiza retroalimentación mediante el juego "1 minuto" en el que los estudiantes divididos en dos equipos escriben la mayor cantidad de países	Libro de texto Speakout A1 Starter. Tarjetas de pronunciación de vocales.	EVALUACIÓN El docente evalúa el desempeño de los estudiantes en los aspectos de pronunciación, fluidez, gramática, vocabulario y

				<p>posible en el pizarrón. Al chequear los estudiantes pronuncian con la ayuda del profesor.</p> <p>- El profesor se presenta de nuevo con los datos de la clase anterior. En esta ocasión añade información sobre su trabajo usando una oración simple con el verbo TO BE.</p> <p>-Los estudiantes responden a la pregunta "Are you a teacher?" mientras ven un dibujo de un profesor pegado en la pizarra de acuerdo a las respuestas modelo que el profesor muestra.</p> <p>- Los estudiantes en esta etapa imaginan que están en una galería de arte y visitan con la guía del profesor los diferentes dibujos</p>	<p>Dibujos impresos.</p> <p>Pizarra.</p> <p>Marcadores.</p> <p>Computadora.</p> <p>Parlantes.</p> <p>Proyector</p>	<p>comprensión.</p> <p>PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS.</p> <p>- Barreras culturales pueden aparecer en la etapa E por lo que el profesor tendrá la precaución de preguntar a los estudiantes que otros empleos faltan e incluirlos inmediatamente.</p> <p>- Palabras desconocidas para los estudiantes pueden aparecer para lo que el docente las escribirá en un área específicamente asignada para ese propósito en el pizarrón creando una lista con un dibujo representativo o sinónimo de fácil entendimiento.</p>
--	--	--	--	--	--	--

					<p>relacionados a trabajos dispuestos alrededor del aula. Ellos pronuncian el nombre del dibujo después del profesor y luego lo leen directamente del dibujo.</p> <p>- El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de los trabajos mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la palabra objeto de estudio.</p>		
			30'	R	<p>- Los estudiantes, de nuevo en sus asientos, realizan la actividad 1 del libro de texto en la página 10 para practicar el vocabulario que acaban de aprender.</p>		

					- El profesor pregunta “ Are you a? Usando los términos aprendidos. Los estudiantes responden usando el modelo para luego hacer preguntas del mismo tipo a sus compañeros.		
			30'	C	- Usando una tabla explicativa los estudiantes participan activamente en la construcción de los principios de uso de los pronombre he, she, it, y sus respectivas formas verbales del TO BE en oraciones afirmativas y preguntas.		
			30'	A	- Los estudiantes usan el conocimiento para practicar en los ejercicios 4 y 5 de la página 11 del libro de texto. - Los estudiantes conforman grupos de tres personas para crear una		

					dramatización en la que presentan a dos amigos y se hacen preguntas sobre el trabajo.		
MIÉRCOLES	How do you spell...?	...dar información personal de manera clara y puntual.	30'	E	- Los estudiantes divididos en dos equipos juegan a adivinar los pares con las profesiones y sus respectivos dibujos para recordar la clase anterior. Al final pronuncian todas las palabras. - Los estudiantes escuchan una conversación en la que dos personas intercambian su información personal.	Libro de texto Speakout A1 Starter. Tarjetas de pronunciación de vocales. Dibujos impresos. Pizarra. Marcadores. Computadora. Parlantes. Proyector.	EVALUACIÓN El docente evalúa el desempeño de los estudiantes en los aspectos de pronunciación, fluidez, gramática, vocabulario y comprensión. PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS. - Palabras desconocidas para los estudiantes pueden aparecer para lo que el docente las escribirá en un área específicamente asignada para ese propósito en el pizarrón creando una lista con un dibujo representativo o sinónimo de
			30'	R	- Los estudiantes completan la información de la página 12, ej. 2b y 3a para asegurar el entendimiento. - El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de las frases sobre		

					<p>información personal mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la palabra objeto de estudio.</p>		fácil entendimiento.
			30'	C	<p>- El profesor muestra el alfabeto en la pantalla. Los estudiantes repiten hasta que todos aprendan la pronunciación de las letras. El profesor corrige cualquier pronunciación incorrecta de sonidos vocálicos con las tarjetas desarrolladas para ese propósito.</p> <p>- Los estudiantes escriben las palabras deletreadas por el docente para ejercitar su conocimiento del alfabeto y</p>		

					<p>liego dictan palabras a sus compañeros.</p> <p>- Los estudiantes escogen la opción correcta en el diálogo de práctica del ej. 3b de la página 14. Luego repiten las frases usadas. El docente muestra ejemplos de cómo sustituir información en el mismo diálogo para que se adapte a cada estudiante.</p>		
			30'	A	- En parejas los estudiantes crean un diálogo en el que intercambian su información personal.		
JUEVES	Around the world	...escribir una carta sobre su información personal.	30'	E	<p>- Los estudiantes responden preguntas del profesor sobre la clase anterior para recordar los conocimientos previos.</p> <p>- Los estudiantes observan un video en el que personas de diferentes partes del</p>	<p>Libro de texto</p> <p>Speakout A1 Starter.</p> <p>Tarjetas de pronunciación de vocales.</p> <p>Dibujos impresos.</p>	<p>EVALUACIÓN</p> <p>El docente evalúa el trabajo escrito de los estudiantes en los aspectos de coherencia, fluidez, gramática, vocabulario y ortografía.</p> <p>PROBLEMAS Y SOLUCIONES</p>

					mundo se presentan.	Pizarra.	ANTICIPADAS. - Palabras desconocidas para los estudiantes pueden aparecer para lo que el docente las escribirá en un área específicamente asignada para ese propósito en el pizarrón creando una lista con un dibujo representativo o sinónimo de fácil entendimiento.
			30'	R	<ul style="list-style-type: none"> - Los estudiantes realizan el ej. 3a y d en la página 14 para determinar el grado de entendimiento de los estudiantes. - Luego los estudiantes escuchan un monólogo en el que una chica se presenta. - Los estudiantes completan una tabla de información sobre la persona del audio en el ej. 4 de la página 15 y lo verifican con la persona a su lado. - El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de las frases sobre información personal usadas en el audio mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado 	<ul style="list-style-type: none"> Marcadores. Computadora. Parlantes. Proyector. 	

					usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la frase objeto de estudio.		
			30'	C	<ul style="list-style-type: none"> - Los estudiantes clasifican las palabras escritas por el profesor en la pizarra en dos columnas LUGARES y ADJETIVOS. - Los estudiantes deducen la regla para usar adjetivos y sustantivos del ejemplo que el profesor escribe en la pizarra y mediante preguntas hechas por el mismo para incentivar la participación de los estudiantes. Seguidamente, explican las reglas aprendidas a su compañero de al lado. - El profesor modela exactamente como 		

					<p>pronunciar los sonidos vocálicos de los adjetivos y sustantivos usados en el audio mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en las palabras objeto de estudio.</p> <p>- Los estudiantes analizan y describen las partes de una carta con la ayuda del profesor.</p>		
			30'	A	- Los estudiantes escriben una carta de presentación personal con la siguiente información: nombre, nacionalidad, trabajo, ciudad, país y lenguaje.		
VIERNES			60'	Escrita	- Los estudiantes usan su conocimiento sobre los contenidos para responder	Fotocopias	

			60'	Oral	<p>preguntas en las secciones de Gramática, Vocabulario, Comprensión Escrita Y Comprensión Oral.</p> <p>Mientras desarrollan el test a los estudiantes se les permite realizarlo en un grupo de tres personas simulando un trabajo en minga siempre y cuando sea en Inglés.</p> <p>- Los estudiantes usan su conocimiento sobre los contenidos para responder preguntas hechas por el profesor en parejas para evaluar su producción oral.</p>	
--	--	--	-----	------	--	--

Fuente: Elaboración propia basada en Clare, A. (2012). Speakout Starter. England: Pearson Education Limited.

Tabla 2: Guía Didáctica Semana 2

DÍA	TEMA	OBJETIVO Al final de la clase el estudiante será capaz de...	TIEMPO	ETAPA	ACTIVIDADES	RECURSOS	EVALUACIÓN/PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS.
LUNES	Family photos	...hablar sobre su familia.	30'	E	<p>- Se muestra a los estudiantes fotos de 3 tipos de familias típicas ecuatorianas y los miembros de cada una de ellas con dibujos con nombres pegados alrededor de la clase.</p> <p>- El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de las palabras descritas en los dibujos mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los</p>	<p>Libro de texto Speakout A1 Starter. Tarjetas de pronunciación de vocales. Dibujos impresos. Pizarra. Marcadores. Computadora. Parlantes. Proyector.</p>	<p>EVALUACIÓN El docente evalúa el desempeño de los estudiantes en los aspectos de pronunciación, fluidez, gramática, vocabulario y comprensión.</p> <p>PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS Los estudiantes pueden tener dificultad para entender el audio que escuchan o pronunciar ciertas oraciones por lo que el profesor usará las tarjetas de pronunciación de vocales para aclarar o</p>

					estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la palabra objeto de estudio.		modelar los sonidos que les resulten difíciles.
			30'	R	<p>- Los estudiantes analizan las fotos de la página 18 realizan el ej. 1 uniendo los nombres con los gráficos y clasificando las palabras referentes a la familia en géneros. Para luego comparar las respuestas con sus compañeros. El docente muestra las respuestas correctas.</p> <p>- Los estudiantes escuchan los miembros de la familia en contexto en las conversaciones y las unen con las respectivas fotos además de nombres con las respectivas oraciones. Las respuestas son chequeadas en clase con los estudiantes</p>		

					participando voluntariamente para responder.		
			30'	C	- El profesor explica las reglas que se necesitan para usar el verbo TO BE con los pronombres YOU, WE y THEY con sus respectivas contracciones y formas interrogativas, mediante un cuadro explicativo en la pizarra. - Los estudiantes practican resolviendo ejercicios de compleción con la forma verbal ARE y los verifican en parejas.		
			30'	A	- Los estudiantes hacen un dibujo de su familia o usan una foto para hacer una presentación de su familia a sus compañeros.		
MARTES	A family	...hacer	30'	E	- Se realiza	Libro de texto	EVALUACIÓN

	business	preguntas sobre información personal			<p>retroalimentación mediante el juego "Go, go, stop" en el que los estudiantes pasan una pelota pequeña entre si hasta que el profesor diga "STOP" para que el estudiante que se quede con la pelota responda las preguntas del docente. Al chequear los estudiantes pronuncian con la ayuda del profesor.</p> <p>- Los estudiantes miran un video en el que las personas hablan de sus familias y que edad tienen.</p>	<p>Speakout A1 Starter.</p> <p>Tarjetas de pronunciación de vocales.</p> <p>Dibujos impresos.</p> <p>Pizarra.</p> <p>Marcadores.</p> <p>Computadora.</p> <p>Parlantes.</p> <p>Proyector</p>	<p>El docente evalúa el desempeño de los estudiantes en los aspectos de pronunciación, fluidez, gramática, vocabulario y comprensión.</p> <p>PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS.</p> <p>- Palabras desconocidas para los estudiantes pueden aparecer para lo que el docente las escribirá en un área específicamente asignada para ese propósito en el pizarrón creando una lista con un dibujo representativo o sinónimo de fácil entendimiento.</p>
30'			R	<p>- Los estudiantes responden preguntas del profesor sobre las personas del video, pausando después de cada uno.</p> <p>- Los estudiantes responden las preguntas que el profesor hace sobre el video</p>			

					con su propia información.		
			30'	C	<ul style="list-style-type: none"> - Los estudiantes realizan una recapitulación de las preguntas realizadas en el video y por su profesor en la pizarra con la guía del docente. - El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de las preguntas mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la palabra objeto de estudio. - Los estudiantes repasan los números del 11 al 100 mostrados en la pizarra. - Usando una tabla explicativa los estudiantes 		

					<p>participan activamente en la construcción de los principios de uso de los adjetivos posesivos, y sus respectivos usos en contexto.</p> <p>- El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de números y adjetivos mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la palabra objeto de estudio.</p>		
			30'	A	<p>- Los estudiantes usan el conocimiento para contárselos a su compañero de al lado a manera de historia. Para practicar usan los ejercicios 5,6y7 de la</p>		

					página 21 del libro de texto. - Los estudiantes trabajan en parejas realizando preguntas para llenar espacios en blanco en tarjetas de información provistas por el docente.		
MIÉRCOLES	Let's have a break.	...responder a sugerencias.	30'	E	- Los estudiantes divididos en dos equipos juegan a adivinar los pares con los números y sus respectivos nombres para recordar la clase anterior. Al final pronuncian todas las palabras. - Los estudiantes escuchan una conversación en la que personas intercambian sugerencias.	Libro de texto Speakout A1 Starter. Tarjetas de pronunciación de vocales. Dibujos impresos. Pizarra. Marcadores. Computadora. Parlantes. Proyector.	EVALUACIÓN El docente evalúa el desempeño de los estudiantes en los aspectos de pronunciación, fluidez, gramática, vocabulario y comprensión. PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS. - Palabras desconocidas para los estudiantes pueden aparecer para lo que el docente las escribirá en un área específicamente asignada para ese propósito
			30'	R	- Los estudiantes completan la información de la página 22, ej. 2 y 3 para asegurar el entendimiento. - El profesor modela		

					<p>exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de las frases escuchadas en la conversación mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la palabra objeto de estudio.</p>		<p>en el pizarrón creando una lista con un dibujo representativo o sinónimo de fácil entendimiento.</p>
			30'	C	<p>- El profesor muestra el vocabulario usado en las conversaciones en la pantalla. Los estudiantes repiten hasta que todos aprendan la pronunciación. El profesor corrige cualquier pronunciación incorrecta de sonidos vocálicos con las tarjetas desarrolladas para ese</p>		

					propósito.		
			30'	A	- En parejas los estudiantes crean un diálogo en el que expresan sus inconvenientes y dan soluciones.		
JUEVES	A royal wedding	...hablar sobre los miembros de su familia.	30'	E	- Los estudiantes responden preguntas del profesor sobre la clase anterior para recordar los conocimientos previos. - Los estudiantes observan un video sobre la descripción de la boda real entre Kate y William.	Libro de texto Speakout A1 Starter. Tarjetas de pronunciación de vocales. Dibujos impresos. Pizarra.	EVALUACIÓN El docente evalúa el trabajo escrito de los estudiantes en los aspectos de coherencia, fluidez, gramática, vocabulario y ortografía. PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS. - Palabras desconocidas para los estudiantes pueden aparecer para lo que el docente las escribirá en un área específicamente asignada para ese propósito en el pizarrón creando una lista con un dibujo
			30'	R	- Los estudiantes realizan el ej. 2 en la página 24 para determinar el grado de entendimiento de los estudiantes. - Luego los estudiantes escuchan a una chica inglesa hablando sobre 5 personas de su familia.	Marcadores. Computadora. Parlantes. Proyector.	

					<p>- Los estudiantes completan una tabla de información sobre la persona del audio en el ej. 3 de la página 25 en parejas.</p> <p>- El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de las frases sobre información de miembros de la propia familia usados en el audio mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la frase objeto de estudio.</p>	representativo o sinónimo de fácil entendimiento.
			30'	C	<p>- Los estudiantes analizan la estructura de las frases usadas para describir a los miembros de la familia y las escriben en la pizarra.</p>	

			30'	A	- Los estudiantes escriben un texto sobre cinco personas en su vida usando la siguiente información: nombre, relación, edad, trabajo, comentario general. Los pegan en las paredes y los visitan para leerlos como en una galería.		
VIERNES			60'	Escrita	- Los estudiantes usan su conocimiento sobre los contenidos para responder preguntas en las secciones de Gramática, Vocabulario, Comprensión Escrita Y Comprensión Oral. Mientras desarrollan el test a los estudiantes se les permite realizarlo en un grupo de tres personas simulando un trabajo en minga siempre y cuando sea en Inglés.	Fotocopias	
			60'	Oral	- Los estudiantes usan su conocimiento sobre los		

					contenidos para responder preguntas hechas por el profesor en parejas para evaluar su producción oral.		
--	--	--	--	--	--	--	--

Fuente: Elaboración propia basada en Clare, A. (2012). Speakout Starter. England: Pearson Education Limited.

Tabla 3: Guía Didáctica Semana 3

DÍA	TEMA	OBJETIVO Al final de la clase el estudiante será capaz de...	TIEMPO	ETAPA	ACTIVIDADES	RECURSOS	EVALUACIÓN/PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS.
LUNES	What's this?	...preguntar los nombres de las cosas.	30'	E	- Los estudiantes adivinan lo que está dentro de una bolsa de plástico oscuro que el profesor tiene. El docente confirma o corrige usando los pronombres demostrativos THIS o THESE.	Libro de texto Speakout A1 Starter. Tarjetas de pronunciación de vocales. Dibujos impresos.	EVALUACIÓN El docente evalúa el desempeño de los estudiantes en los aspectos de pronunciación, fluidez, gramática, vocabulario y comprensión.
			30'	R	- Los estudiantes recuerdan cuales fueron los objetos que habían en la bolsa del profesor y los categorizan en dos columnas SINGULAR y PLURAL. Seguidamente, se proveen más ejemplos de objetos relacionados con la clase.	Pizarra. Marcadores. Computadora. Parlantes. Proyector.	PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS Al inicio de la clase, los estudiantes pueden no saber muchos nombres de objetos por lo que el docente escribirá ejemplos con sus respectivos dibujos en el pizarrón

					<p>- El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de los objetos usados mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la frase objeto de estudio.</p>	<p>Los estudiantes pueden tener dificultad para pronunciar ciertos sonidos por lo que el profesor usará las tarjetas de pronunciación de vocales para aclarar o modelar los sonidos que les resulten difíciles.</p>
		30'	C	<p>- Los estudiantes analizan la columna de los objetos en plural y los clasifican en la pizarra en tres columnas MOST NOUNS -S; AFTER - X,-SS,-SH,-CH= -ES y AFTER CONSONANT +Y= -IES.</p> <p>- Los estudiantes practican poniendo en plural más objetos provistos por el docente.</p> <p>- Los estudiantes deducen</p>		

					<p>las reglas para usar THIS, THESE, THAT, THOSE y las preguntas que se pueden hacer con esas palabras a través de un dibujo de objetos cerca y lejos en la pizarra y preguntas del profesor.</p> <p>- Los estudiantes practican en hojas suministradas por el docente.</p>		
			30'	A	- Los estudiantes crean un dialogo en el que preguntan los nombres de objetos que tienen en su mochila y en la clase.		
MARTES	Whose shoes?	...hablar sobre la ropa y colores.	30'	E	- Se realiza retroalimentación mediante el juego "Go, go, stop" en el que los estudiantes pasan una pelota pequeña entre si hasta que el profesor diga "STOP" para que el estudiante que se quede con	<p>Libro de texto</p> <p>Speakout A1 Starter.</p> <p>Tarjetas de pronunciación de vocales.</p> <p>Dibujos impresos.</p>	<p>EVALUACIÓN</p> <p>El docente evalúa el desempeño de los estudiantes en los aspectos de pronunciación, fluidez, gramática, vocabulario y comprensión.</p>

				<p>la pelota responda las preguntas del docente. Al chequear los estudiantes pronuncian con la ayuda del profesor.</p> <p>- Los estudiantes leen un artículo en el que se describen objetos de algunas personas famosas en la página 32 del libro de texto.</p>	<p>Pizarra. Marcadores. Computadora. Parlantes. Proyector</p>	<p>PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS.</p> <p>- Barreras culturales en cuanto a la vestimenta pueden aparecer por lo que el docente tendrá la precaución de incluir también vocabulario referente a vestimenta acorde a la cultura de los estudiantes.</p>
		30'	R	- Los estudiantes responden preguntas sobre el texto en el ej. 1 de la página 32.		
		30'	C	<p>- Los estudiantes enfocan su atención en el posesivo 'S y deducen la regla para su uso mediante preguntas del profesor.</p> <p>- El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de los objetos mostrándoles la posición de</p>		

				<p>los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la palabra objeto de estudio.</p> <ul style="list-style-type: none">- Se usa el ej. 4 de la página 32 para practicar.- Se muestra a los estudiantes nombres de colores usando globos y los nombres de artículos de vestir usando dos estudiantes (un hombre y una mujer).- El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de colores y artículos de vestir mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado		
--	--	--	--	---	--	--

					<p>usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la palabra objeto de estudio.</p> <p>- Los estudiantes practican los colores pronunciándolos mientras golpean el globo de cada color y los artículos de vestir mientras diferentes estudiantes actúan como modelos.</p>		
			30'	A	- Los estudiantes trabajan en grupos de tres personas para dramatizar un evento de modelaje en el que se turnan para describir la vestimenta de cada uno de los participantes.		
MIÉRCOLES	A coffee, please.	...hacer pedidos en una cafetería además de decir y	30'	E	- Los estudiantes divididos en dos equipos juegan a adivinar los pares con ropa y colores y sus respectivos nombres para recordar la	Libro de texto Speakout A1 Starter. Tarjetas de pronunciación	EVALUACIÓN El docente evalúa el desempeño de los estudiantes en los aspectos de pronunciación, fluidez,

		preguntar por los precios.			<p>clase anterior. Al final pronuncian todas las palabras.</p> <p>- Los estudiantes escuchan una conversación entre un cliente y un mesero en una cafetería.</p>	<p>de vocales.</p> <p>Dibujos impresos.</p> <p>Pizarra.</p> <p>Marcadores.</p> <p>Computadora.</p> <p>Parlantes.</p> <p>Proyector.</p>	<p>gramática, vocabulario y comprensión.</p> <p>PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS.</p> <p>- Palabras desconocidas para los estudiantes pueden aparecer para lo que el docente las escribirá en un área específicamente asignada para ese propósito en el pizarrón creando una lista con un dibujo representativo o sinónimo de fácil entendimiento.</p>
			30'	R	<p>- Los estudiantes responden a las preguntas del docente para chequear entendimiento. Luego profundizan realizando el ej. 3 de la página 34.</p> <p>- Los estudiantes clasifican las expresiones en dos columnas WAITER y CUSTOMER</p> <p>- El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de las frases escuchadas en la conversación mostrándoles la posición de los órganos de</p>		

					la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la palabra objeto de estudio.		
			30'	C	- Los estudiantes identifican el significado, la estructura y las funciones de cada una de las frases escritas en las columnas de la etapa anterior.		
			30'	A	- En parejas los estudiantes crean un diálogo entre cliente y mesero en una cafetería.		
JUEVES	The Market	...escribir una descripción de un mercado conocido	30'	E	- Los estudiantes responden preguntas del profesor sobre la clase anterior para recordar los conocimientos previos. - Los estudiantes observan un video sobre la	Libro de texto Speakout A1 Starter. Tarjetas de pronunciación de vocales. Dibujos	EVALUACIÓN El docente evalúa el trabajo escrito de los estudiantes en los aspectos de coherencia, fluidez, gramática, vocabulario y ortografía.

				descripción de un mercado.	impresos.	PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS. - Palabras desconocidas para los estudiantes pueden aparecer para lo que el docente las escribirá en un área específicamente asignada para ese propósito en el pizarrón creando una lista con un dibujo representativo o sinónimo de fácil entendimiento.
		30'	R	- Los estudiantes realizan el ej. 3 en la página 36 para determinar el grado de entendimiento de los estudiantes. - Los estudiantes completan una tabla de frases útiles en la descripción del mercado - El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de las frases sobre la descripción de un mercado usados en el video mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la frase objeto de estudio.	Pizarra. Marcadores. Computadora. Parlantes. Proyector.	
		30'	C	- Los estudiantes analizan la		

					estructura de las frases usadas para describir a un mercado en la pizarra.		
			30'	A	- Los estudiantes escriben un texto sobre un mercado de su lugar natal usando la siguiente información: nombre, ubicación, horario de atención y para que es bueno.		
VIERNES			60'	Escrita	- Los estudiantes usan su conocimiento sobre los contenidos para responder preguntas en las secciones de Gramática, Vocabulario, Comprensión Escrita Y Comprensión Oral. Mientras desarrollan el test a los estudiantes se les permite realizarlo en un grupo de tres personas simulando un trabajo en minga siempre y cuando sea en Inglés.	Fotocopias	

			60'	Oral	- Los estudiantes usan su conocimiento sobre los contenidos para responder preguntas hechas por el profesor en parejas para evaluar su producción oral.		
--	--	--	-----	------	---	--	--

Fuente: Elaboración propia basada en Clare, A. (2012). Speakout Starter. England: Pearson Education Limited.

Tabla 4: Guía Didáctica Semana 4

DÍA	TEMA	OBJETIVO Al final de la clase el estudiante será capaz de...	TIEMPO	ETAPA	ACTIVIDADES	RECURSOS	EVALUACIÓN/PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS.
LUNES	What's different?	...hablar sobre el propio estilo de vida.	30'	E	- Los estudiantes escuchan a personas de diferentes países hablar sobre la vida en E.E.U.U	Libro de texto Speakout A1 Starter. Tarjetas de pronunciación de vocales.	EVALUACIÓN El docente evalúa el desempeño de los estudiantes en los aspectos de pronunciación, fluidez, gramática, vocabulario y comprensión. PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS Palabras desconocidas pueden aparecer para lo que el profesor se anticipará basado en el conocimiento de su grupo escribiendo palabras nuevas con un dibujo que las describa en el
			30'	R	- Los estudiantes realizan el ej. 2 de la página 40 para chequear entendimiento. - El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de los verbos (live, work, like, drive) usados en el audio mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los	Dibujos impresos. Pizarra. Marcadores. Computadora. Parlantes. Proyector.	

					estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la frase objeto de estudio.		pizarrón.
			30'	C	<ul style="list-style-type: none"> - Los estudiantes analizan el significado y uso de los verbos en presente simple afirmativo, positivo e interrogativo para construir una tabla explicativa con la ayuda de su profesor quien hace preguntas guía. - Los estudiantes practican llenando espacios en blanco con los verbos estudiados. - Los estudiantes deducen las reglas para el uso de los conectores AND y BECAUSE guiados por los ejemplos escritos por el profesor en la pizarra y sus preguntas guía. - Los estudiantes practican 		

					en hojas suministradas por el docente.		
			30'	A	- Los estudiantes crean un dialogo en el que se preguntan los estilos de vida propios		
MARTES	Double lives	...hablar sobre la vida de las personas.	30'	E	- Se realiza retroalimentación mediante el juego "Go, go, stop" en el que los estudiantes pasan una pelota pequeña entre si hasta que el profesor diga "STOP" para que el estudiante que se quede con la pelota responda las preguntas del docente. Al chequear los estudiantes pronuncian con la ayuda del profesor. - Los estudiantes leen un artículo en el que se describen dos personas y sus avatares en la página	Libro de texto Speakout A1 Starter. Tarjetas de pronunciación de vocales. Dibujos impresos. Pizarra. Marcadores. Computadora. Parlantes. Proyector	EVALUACIÓN El docente evalúa el desempeño de los estudiantes en los aspectos de pronunciación, fluidez, gramática, vocabulario y comprensión. PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS. - Barreras culturales en cuanto a la vestimenta pueden aparecer por lo que el docente tendrá la precaución de incluir también vocabulario referente a vestimenta acorde a la

					42 del libro de texto.		cultura de los estudiantes.
			30'	R	- Los estudiantes responden preguntas sobre el texto en el ej. 1 de la página 42.		
			30'	C	- Los estudiantes enfocan su atención en las preguntas que se pueden hacer sobre el estilo de vida de las personas - El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de las preguntas mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la frase objeto de estudio. - Los estudiantes deducen el uso del presente simple		

				<p>de los verbos live, have, work, watch, cost, know en afirmativo, negativo y pregunta en tercera personas mediante las preguntas guía del profesor</p> <ul style="list-style-type: none">- El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de los verbos mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la palabra objeto de estudio.- Los estudiantes crean un mapa mental con la información sobre el significado, uso y ejemplos de AND, BECAUSE, DAYS AND TIME EXPRESSIONS.		
--	--	--	--	---	--	--

					- El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos del vocabulario descrito mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la palabra objeto de estudio.		
			30'	A	- Los estudiantes preparan y presentan una comparación entre sus propios estilos de vida y el de un compañero.		
MIÉRCOLES	What time is it?	...decir y chequear horarios.	30'	E	- Los estudiantes tienen un conversatorio de los temas vistos en la clase anterior. - Los estudiantes escuchan conversaciones en las que se mencionan horarios de eventos.	Libro de texto Speakout A1 Starter. Tarjetas de pronunciación de vocales. Dibujos	EVALUACIÓN El docente evalúa el desempeño de los estudiantes en los aspectos de pronunciación, fluidez, gramática, vocabulario y comprensión.

			30'	R	<p>- Los estudiantes responden a las preguntas del docente para chequear entendimiento sobre los eventos mencionados y los horarios de ellos</p> <p>- Los estudiantes clasifican las expresiones usadas para decir la hora y chequear el horario.</p> <p>- El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de las frases escuchadas en la conversación mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la frase objeto de estudio.</p>	<p>impresos. Pizarra. Marcadores. Computadora. Parlantes. Proyector.</p>	<p>PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS.</p> <p>- Palabras desconocidas para los estudiantes pueden aparecer para lo que el docente las escribirá en un área específicamente asignada para ese propósito en el pizarrón creando una lista con un dibujo representativo o sinónimo de fácil entendimiento.</p>
--	--	--	-----	---	--	--	--

			30'	C	- Los estudiantes identifican el significado, la estructura y las funciones de cada una de las frases escritas en las columnas de la etapa anterior.		
			30'	A	- En parejas los estudiantes crean un diálogo en el que presentan varias opciones de eventos a los cuales pueden asistir.		
JUEVES	Rivers	...escribir sobre preferencias.	30'	E	- Los estudiantes responden preguntas del profesor sobre la clase anterior para recordar los conocimientos previos. - Los estudiantes observan un video sobre el estilo de vida de las personas que viven de los productos de los ríos.	Libro de texto Speakout A1 Starter. Tarjetas de pronunciación de vocales. Dibujos impresos. Pizarra. Marcadores.	EVALUACIÓN El docente evalúa el trabajo escrito de los estudiantes en los aspectos de coherencia, fluidez, gramática, vocabulario y ortografía. PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS.
			30'	R	- Los estudiantes realizan el ej. 3 en la página 46 para determinar el grado de	Computadora. Parlantes. Proyector.	- Palabras desconocidas para los estudiantes pueden aparecer para lo que el

				<p>entendimiento de los estudiantes.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los estudiantes completan una tabla de frases útiles en la descripción de preferencias - El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de las frases usados en el video mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la frase objeto de estudio. 		<p>docente las escribirá en un área específicamente asignada para ese propósito en el pizarrón creando una lista con un dibujo representativo o sinónimo de fácil entendimiento.</p>
			30'	C	- Los estudiantes analizan la estructura de las frases usadas para describir sus preferencias.	
			30'	A	- Los estudiantes escriben	

					un texto sobre sus preferencias.		
VIERNES			60'	Escrita	- Los estudiantes usan su conocimiento sobre los contenidos para responder preguntas en las secciones de Gramática, Vocabulario, Comprensión Escrita Y Comprensión Oral. Mientras desarrollan el test a los estudiantes se les permite realizarlo en un grupo de tres personas simulando un trabajo en minga.	Fotocopias	
			60'	Oral	- Los estudiantes usan su conocimiento sobre los contenidos para responder preguntas hechas por el profesor en parejas para evaluar su producción oral.		

Fuente: Elaboración propia basada en Clare, A. (2012). Speakout Starter. England: Pearson Education Limited.

Tabla 5: Guía Didáctica Semana 5

DÍA	TEMA	OBJETIVO Al final de la clase el estudiante será capaz de...	TIEMPO	ETAPA	ACTIVIDADES	RECURSOS	EVALUACIÓN/PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS.
LUNES	Bad Habits	...hablar sobre la rutina propia y de otras personas.	30'	E	- Los estudiantes escuchan a personas hablando de malos hábitos que les molestan.	Libro de texto Speakout A1 Starter. Tarjetas de pronunciación de vocales. Dibujos impresos. Pizarra. Marcadores. Computadora. Parlantes. Proyector.	EVALUACIÓN El docente evalúa el desempeño de los estudiantes en los aspectos de pronunciación, fluidez, gramática, vocabulario y comprensión. PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS Palabras desconocidas pueden aparecer para lo que el profesor se anticipará basado en el conocimiento de su grupo escribiendo palabras nuevas con un dibujo que las describa en el
			30'	R	- Los estudiantes responden a preguntas del profesor para comprobar que los estudiantes hayan entendido. Se les permite pedir ayuda a sus compañeros siempre y cuando sea en Inglés - El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de los verbos para describir la rutina,		

					<p>usados en el audio mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la frase objeto de estudio.</p>		pizarrón.
			30'	C	<p>- Los estudiantes analizan el significado y uso de los verbos en presente simple afirmativo, positivo e interrogativo en primera y tercera persona para construir una tabla explicativa con la ayuda de su profesor quien hace preguntas guía.</p> <p>- Los estudiantes practican llenando espacios en blanco en un texto sobre la rutina de una persona con los verbos estudiados.</p>		

			30'	A	- Los estudiantes crean un dialogo basado en un test de malos hábitos que ellos realizan sobre sí mismos y lo presentan a la clase.		
MARTES	Superman and supermodel	...hablar sobre los hábitos alimenticios.	30'	E	- Se realiza retroalimentación mediante el juego "Go, go, stop" en el que los estudiantes pasan una pelota pequeña entre si hasta que el profesor diga "STOP" para que el estudiante que se quede con la pelota responda las preguntas del docente. El docente comprueba que las respuestas a sus preguntas sean dichas con la pronunciación correcta. - Los estudiantes leen un artículo sobre los alimentos que se sirven dos personas.	Libro de texto Speakout A1 Starter. Tarjetas de pronunciación de vocales. Dibujos impresos. Pizarra. Marcadores. Computadora. Parlantes. Proyector	EVALUACIÓN El docente evalúa el desempeño de los estudiantes en los aspectos de pronunciación, fluidez, gramática, vocabulario y comprensión. PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS. - Barreras culturales en cuanto a la vestimenta pueden aparecer por lo que el docente tendrá la precaución de incluir también vocabulario referente a vestimenta acorde a la cultura de los estudiantes.

			30'	R	<p>- Los estudiantes específicos responden preguntas del profesor sobre el texto. Se les permite pedir ayuda a sus compañeros usando frases en Inglés.</p> <p>- El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de las palabras referentes a alimentos usados en el texto mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la frase objeto de estudio.</p>		
			30'	C	<p>- Los estudiantes enfocan su atención en la frecuencia con que las</p>		

				<p>personas referidas en el texto consumen los alimentos descritos.</p> <ul style="list-style-type: none">- El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de los adverbios de frecuencia mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la frase objeto de estudio.- Los estudiantes deducen el uso de los adverbios de frecuencia y de orden mediante las preguntas realizadas por el profesor para guiarlos.- Los estudiantes elaboran una tabla explicativa en el		
--	--	--	--	---	--	--

					pizarrón en grupos con la ayuda del docente.		
			30'	A	- Los estudiantes preparan y presentan una secuencia de fotos o dibujos para describir su rutina diaria.		
MIÉRCOLES	When does it open?	...pedir información y mostrar interés en una conversación.	30'	E	- Los estudiantes tienen un conversatorio de los temas vistos en la clase anterior - Los estudiantes escuchan una conversación en la que una mujer pregunta por cuatro servicios en un hotel.	Libro de texto Speakout A1 Starter. Tarjetas de pronunciación de vocales. Dibujos impresos.	EVALUACIÓN El docente evalúa el desempeño de los estudiantes en los aspectos de pronunciación, fluidez, gramática, vocabulario y comprensión. PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS. - Palabras desconocidas para los estudiantes pueden aparecer para lo que el docente las escribirá en un área específicamente asignada para ese propósito en el pizarrón creando una
			30'	R	- Los estudiantes responden a las preguntas del docente para chequear entendimiento sobre los servicios mencionados. Se permite que los estudiantes pidan ayuda a sus compañeros usando frases en Inglés. - Los estudiantes clasifican	Pizarra. Marcadores. Computadora. Parlantes. Proyector.	

					<p>las expresiones usadas para pedir información sobre los servicios.</p> <p>- El profesor modela exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de las frases y los servicios escuchados en la conversación mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la frase objeto de estudio.</p>		<p>lista con un dibujo representativo o sinónimo de fácil entendimiento.</p>
			30'	C	<p>- Los estudiantes identifican el significado, la estructura y las funciones de cada una de las frases descritas en la etapa anterior.</p>		

			30'	A	- En parejas los estudiantes crean un diálogo en el que soliciten información acerca de varios servicios.		
JUEVES	Doctor Who	...escribir un post en un foro.	30'	E	- Los estudiantes responden preguntas del profesor sobre la clase anterior para recordar los conocimientos previos. - Los estudiantes observan un video sobre un segmento de un capítulo del programa Doctor Who.	Libro de texto Speakout A1 Starter. Tarjetas de pronunciación de vocales. Dibujos impresos. Pizarra.	EVALUACIÓN El docente evalúa el trabajo escrito de los estudiantes en los aspectos de coherencia, fluidez, gramática, vocabulario y ortografía. PROBLEMAS Y SOLUCIONES ANTICIPADAS. - Los estudiantes pueden no entender el dialogo en el video por lo que el profesor habilitará los subtítulos en inglés y luego clarificará las palabras desconocidas. - Los estudiantes pueden no conocer el programa Doctor Who por lo que el docente
			30'	R	- Los estudiantes realizan el ej. 2 en la página 58 para determinar el grado de entendimiento de los estudiantes. - Los estudiantes completan una tabla de frases útiles en la descripción de preferencias - El profesor modela	Marcadores. Computadora. Parlantes. Proyector.	

					<p>exactamente como pronunciar los sonidos vocálicos de las frases usados en el video mostrándoles la posición de los órganos de la boca para producir el sonido deseado usando un gráfico. Los estudiantes repiten el sonido y luego lo pronuncian en la frase objeto de estudio.</p>		explicará de que se trata.
			30'	C	<p>- Los estudiantes analizan la estructura de las frases usadas para describir sus preferencias en la comida. Repiten las estructuras a sus compañeros de al lado.</p>		
			30'	A	<p>- Los estudiantes escriben párrafo sobre sus preferencias en la comida.</p>		
VIERNES			60'	Escrita	<p>- Los estudiantes usan su conocimiento sobre los contenidos para responder</p>	Fotocopias	

					preguntas en las secciones de Gramática, Vocabulario, Comprensión Escrita Y Comprensión Oral. Mientras desarrollan el test a los estudiantes se les permite realizarlo en un grupo de tres personas simulando un trabajo en minga.		
			60'	Oral	- Los estudiantes usan su conocimiento sobre los contenidos para responder preguntas hechas por el profesor en pareja para evaluar su producción oral.		

Fuente: Elaboración propia basada en Clare, A. (2012). Speakout Starter. England: Pearson Education Limited.

5.2 Aspectos importantes de la Guía Didáctica

Se ha creado un ambiente de aprendizaje del idioma Inglés en el que los estudiantes pueden relacionarse más entre sí como ayuda solidaria ya que ese es su modo de vida y es además el ambiente en que han aprendido a hablar Castellano como su segunda lengua. El hacer trabajos en grupo les permitirá a los estudiantes estar más a gusto en clases. El tema visual se cubre con las Tarjetas de Pronunciación con el fin de que los estudiantes puedan asociar el sonido en Inglés con la posición de la lengua para una fácil pronunciación.

Existen en la Guía evaluaciones escritas y orales semanales. Son semanales pues se debe llevar un registro periódico de los progresos de los estudiantes. Específicamente para los estudiantes universitarios kichwa-hablantes se propone una evaluación en grupos de tres simulando una minga para un mejor aprendizaje. Esta propuesta está basada en el hecho de que los estudiantes kichwa-hablantes tienen principios muy arraigados del trabajo en equipo y cada uno hace su parte contribuyendo así al mejoramiento de todos. El problema de hacer trampa en el examen y que solo uno de los integrantes del grupo haga y los demás copien se ve resuelto con monitoreo cuidadoso y constante del docente conjuntamente con fijar límites de tiempo.

5.3 Evaluación preliminar

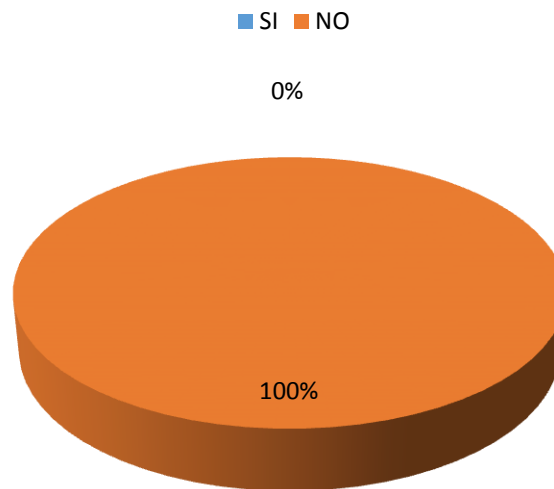
Se realizó una encuesta teniendo en cuenta tres aspectos: relación con el grupo de enfoque de este estudio, características apropiadas y aplicabilidad. (Véase Apéndice B)

Los resultados se muestran en las figuras 1 a 5.

5.4 Cuadros Estadísticos

5.4.1 PREGUNTA 1: ¿Ha utilizado anteriormente una guía didáctica para enseñar Inglés a kichwa-hablantes?

Figura 1: Uso de la guía didáctica



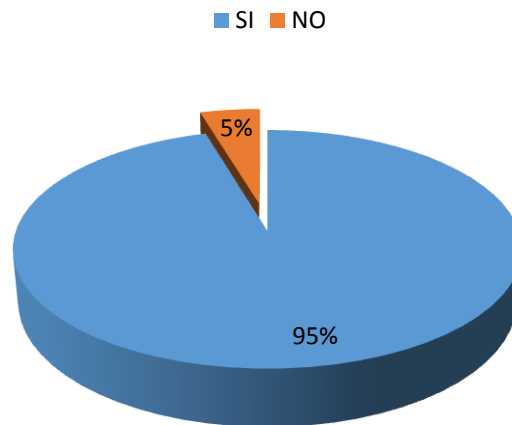
Fuente: Elaboración propia

Análisis e Interpretación

La mayoría de los docentes no ha utilizado una guía didáctica para enseñar inglés a kichwa-hablantes antes lo que demuestra que es necesario un documento que aporte al mejoramiento de las habilidades productivas de los estudiantes de habla kichwa.

5.4.2 PREGUNTA 2: ¿Considera usted que la guía es clara y concisa?

Figura 2: Claridad y precisión



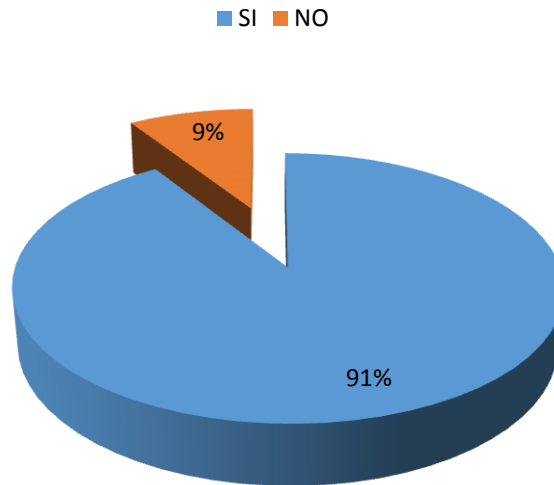
Fuente: Elaboración propia

Análisis e Interpretación

La guía didáctica es clara y precisa desde el punto de vista de los docentes encuestados, lo que facilita su aplicación en el contexto del aula de clases.

5.4.3 PREGUNTA 3: ¿Los objetivos son medibles y alcanzables?

Figura 3: Mensurabilidad y Factibilidad



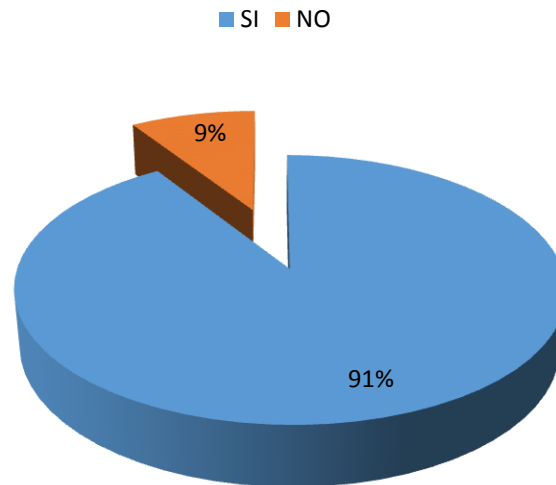
Fuente: Elaboración propia

Análisis e Interpretación

El gráfico demuestra que los objetivos son medibles y alcanzables. Este hecho es de importancia pues los objetivos son los que guían el proceso de enseñanza-aprendizaje para el beneficio del estudiante kichwa-hablante ya que éste trabaja por la consecución de objetivos.

5.4.4 PREGUNTA 4: ¿Las actividades planteadas benefician a los estudiantes kichwa-hablantes?

Figura 4: Beneficio para los estudiantes kichwa-hablantes



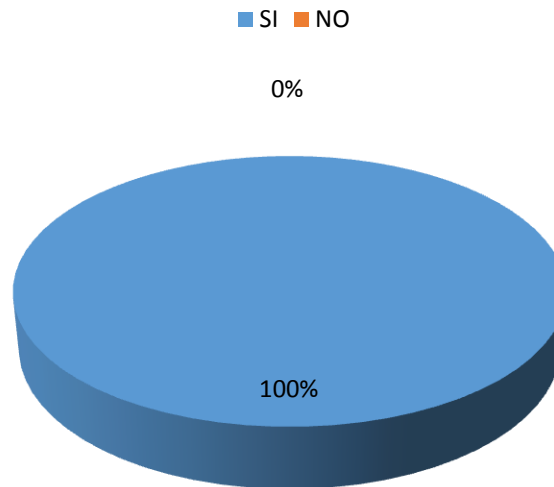
Fuente: Elaboración propia

Análisis e Interpretación

El gráfico estadístico muestra que las actividades planteadas benefician a los estudiantes de habla kichwa lo cual sirve de motivación para que ellos aprendan de manera apropiada.

5.4.5 PREGUNTA 5: ¿El tiempo establecido es suficiente para realizar las actividades?

Figura 5: Tiempo



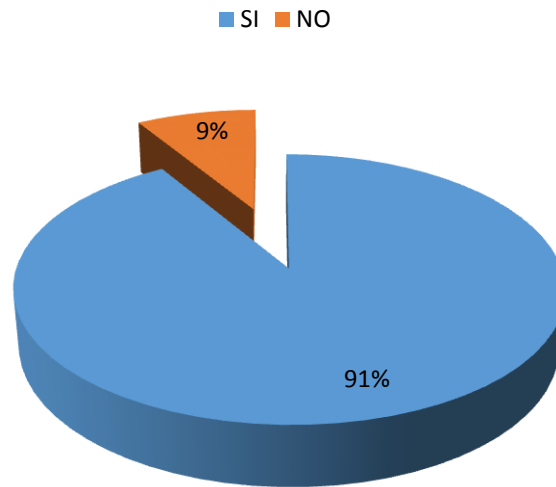
Fuente: Elaboración propia

Análisis e Interpretación

El tiempo es una de los aspectos más importantes para asegurar la marcha de las actividades y contenidos de una manera que resulte eficaz. El gráfico estadístico muestra que el tiempo establecido es suficiente para la realización de las actividades.

5.4.6 PREGUNTA 6: ¿Los problemas y soluciones anticipadas son pertinentes al grupo kichwa?

Figura 6: Problemas y soluciones anticipadas



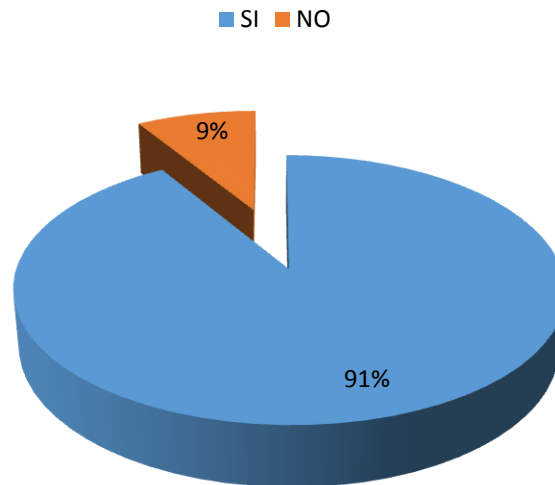
Fuente: Elaboración propia

Análisis e Interpretación

Los problemas y soluciones anticipadas proveen al docente una idea de los imprevistos que ocurren en clase. El gráfico estadístico muestra que los problemas y soluciones son pertinentes al grupo de estudiantes universitarios de habla kichwa.

5.4.7 PREGUNTA 7: ¿La metodología ayuda a desarrollar las capacidades de comprensión y producción oral?

Figura 7: Metodología



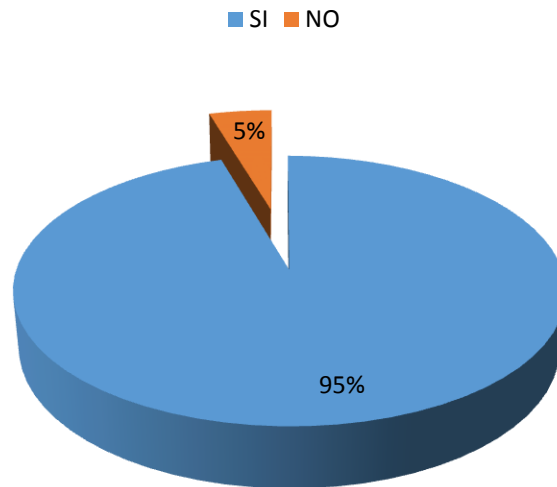
Fuente: Elaboración propia

Análisis e Interpretación

La metodología usada en la propuesta es el ciclo de Kolb. Los resultados de la encuesta evidenciada en éste grafico estadístico muestran que la metodología usada ayuda a desarrollar las capacidades de comprensión y producción oral.

5.4.8 PREGUNTA 8: ¿La evaluación valora el cumplimiento de los objetivos propuestos para los kichwa-hablantes?

Figura 8: Evaluación



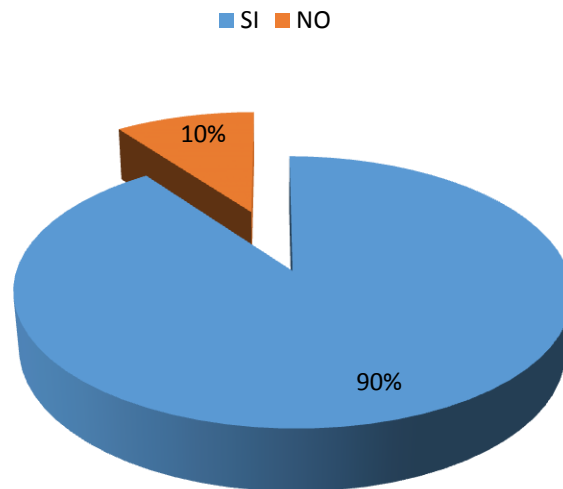
Fuente: Elaboración propia

Análisis e Interpretación

La evaluación valora el cumplimiento de los objetivos propuestos para los kichwa-hablantes lo cual demuestra que los objetivos son medibles y alcanzables y guardan relación estrecha con la evaluación.

5.4.9 PREGUNTA 9: ¿Usaría usted la guía en sus clases?

Figura 9: Uso



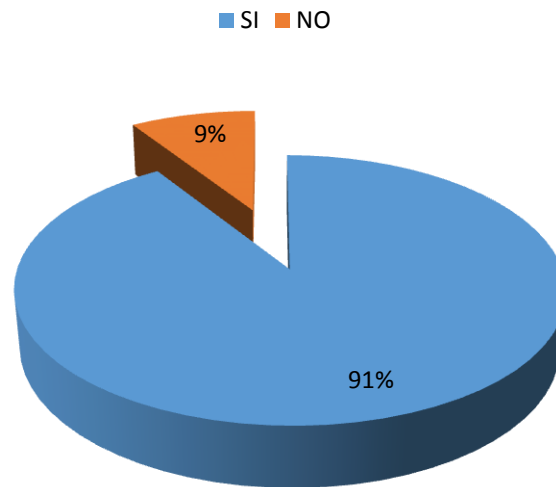
Fuente: Elaboración propia

Análisis e Interpretación

La mayoría de los docentes encuestados usaría la guía didáctica propuesta. Este hecho demuestra que la guía didáctica es considerada útil para la práctica docente.

5.4.10 PREGUNTA 10: ¿Recomendaría usted el uso de la guía?

Figura10: Posibilidad de recomendación



Fuente: Elaboración propia

Análisis e Interpretación

La mayoría de los docentes encuestados recomendaría el uso de la guía didáctica propuesta. La guía metodológica provee sugerencias para la práctica docente en relación con la enseñanza de Inglés a estudiantes kichwa-hablantes.

5.5 Análisis de resultados

Según los resultados obtenidos mediante la encuesta realizada a 22 docentes de inglés del nivel A1 Principiante de la Universidad Técnica de Ambato se puede apreciar que diseñar una estrategia basada en las características fonológicas particulares de los estudiantes universitarios kichwa-hablantes para desarrollar su comprensión y expresión oral es una necesidad y que todavía no ha sido atendida.

Se evidencia además que existe una necesidad de parte de los docentes de la creación de una guía clara, concisa y detallada con objetivos medibles y alcanzables que les ayude a enfrentar los retos de enseñar una lengua extranjera a personas de habla kichwa.

La guía didáctica propuesta es de gran ayuda para los estudiantes kichwa-hablantes pues se considera que las actividades son beneficiosas para dichos estudiantes lo cual es de interés pues la propuesta pretende que mencionados estudiantes se beneficien del aprendizaje de Inglés con actividades que sean apropiadas para ellos.

En los resultados de las encuestas, se aprecia que la metodología conocida como Ciclo de Kolb usada en la guía didáctica es provechosa, según los docentes encuestados, para el desarrollo de las destrezas de producción y expresión oral. Este hecho manifiesta que una metodología que comprometa todos los estilos de aprendizaje es de prioridad para la enseñanza de un idioma extranjero a personas que son ya bilingües.

La evaluación es apropiada para conocer si los objetivos propuestos para los estudiantes del grupo de enfoque del presente trabajo lo cual es importante para evidenciar el progreso de cada uno de los integrantes del grupo.

Capítulo 6

Conclusiones y Recomendaciones

6.1 Conclusiones

Cada vez más estudiantes kichwa-hablantes que escogen estudiar una carrera universitaria, cursan la enseñanza de un idioma extranjero, específicamente el Inglés requerían la aplicación de una estrategia basada en las características fonológicas inherentes a ese grupo. La ausencia de una estrategia apropiada resultó en desequilibrio en el proceso de enseñanza-aprendizaje y desmotivación en los alumnos ya que su desempeño académico en el idioma puede no ser óptimo.

La metodología que se usó para abordar esta problemática es la Metodología Comprensiva según Guerrero (2011) con la cual se identificó el universo conformado por los estudiantes kichwa-hablantes con características sociológicas, culturales y lingüísticas específicas. El presente trabajo abordó un estudio en pos de una estrategia adecuada para el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma Inglés en el que se han analizado las características descritas anteriormente de los estudiantes universitarios kichwa-hablantes. Además se han comparado las características lingüísticas del Kichwa y el Inglés.

Finalmente, el grupo de enfoque estudiado precisó una estrategia que los ayude a visualizar la manera de pronunciar los sonidos vocálicos específicamente pues en el idioma Kichwa se prescinde de 15 de los sonidos mencionados que se requieren para entender y hablar en el idioma inglés. Es necesario ejemplificar la estrategia de visualización de la manera de pronunciar los sonidos vocálicos en el contexto de una planificación micro-curricular por lo que se crea una Guía Metodológica en la que se muestra la aplicación de la estrategia mencionada.

6.2 Recomendaciones

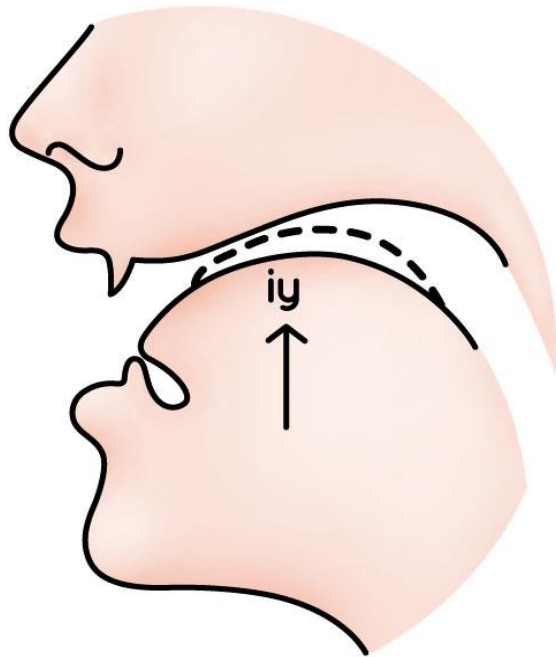
En referencia al Informe Final del Proyecto, es de vital importancia y utilidad que se haya dispuesto el manual suficientemente detallado provisto para la realización del mismo. Sin embargo, un ejemplo en el que se ilustre de manera clara todas las partes del mismo enriquecería más aún la tarea de producción y redacción de dicho informe.

El proyecto de Maestría en Ciencias de la Educación fue de gran ayuda para el aprendizaje de métodos, técnicas y estrategias para aplicarlas en la práctica diaria del docente. Sin embargo, es necesario crear un programa que se dirija a la lingüística aplicada como tal para cubrir una demanda creciente de personas en ese campo.

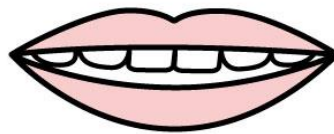
Apéndice A

Tarjetas de pronunciación

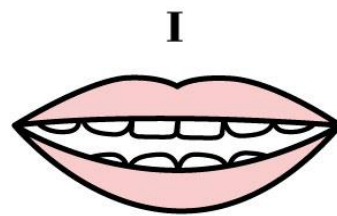
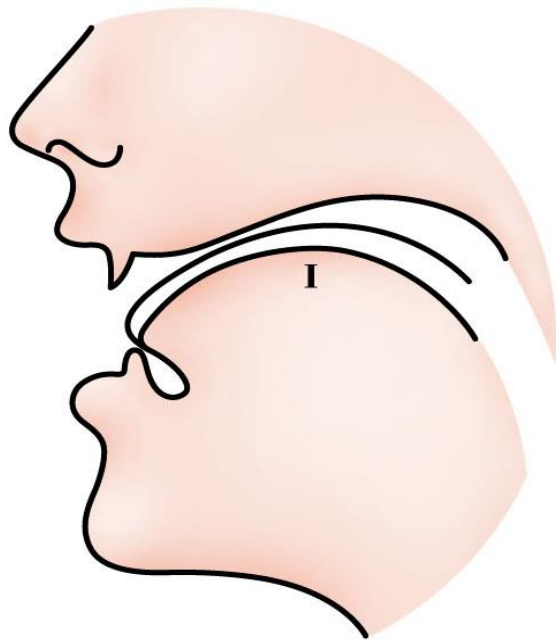
/iy/
sheep



iy

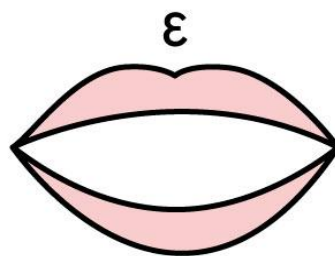
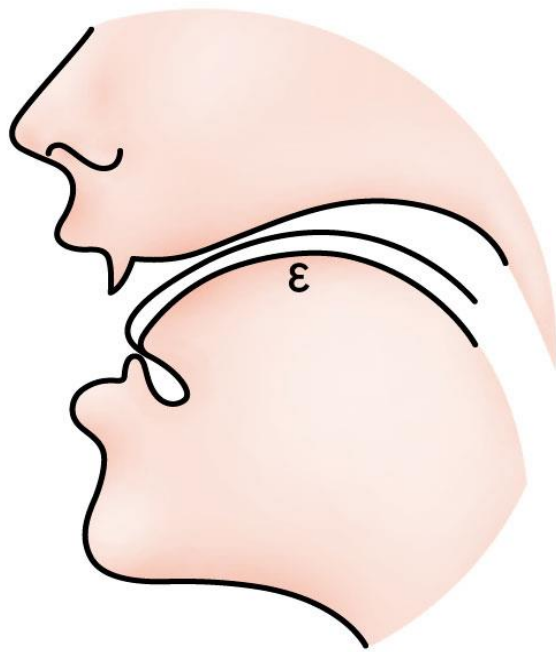


/ɪ/
ship



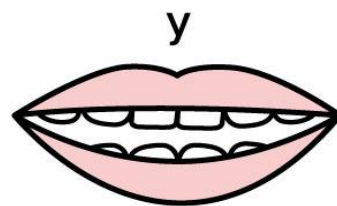
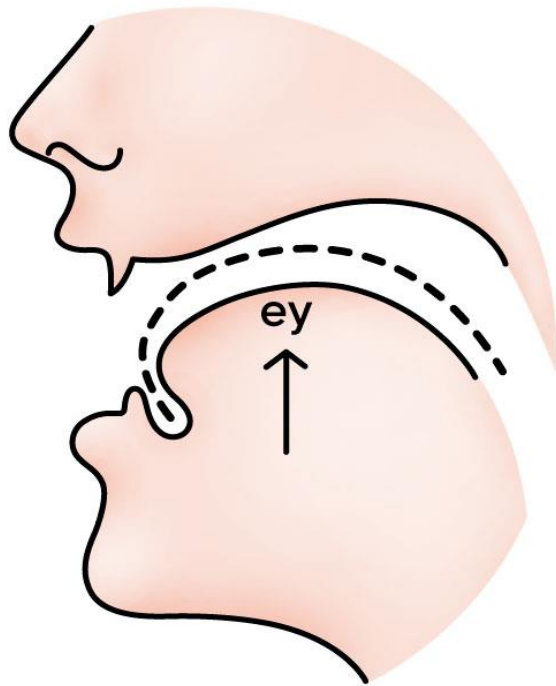
Fuente: Baker, A., & Goldstein, S. (2008). Pronunciation Pairs Teacher's Book. Cambridge University Press.
Elaboración: propia

/ɛ/
yes



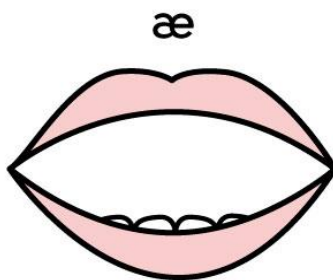
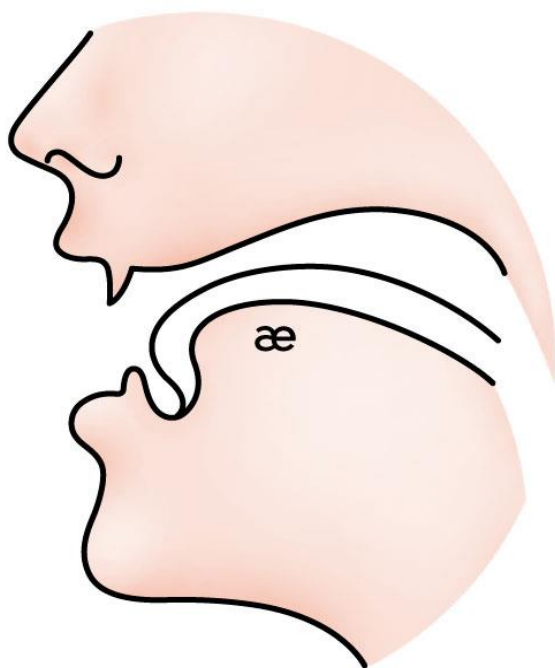
Fuente: Baker, A., & Goldstein, S. (2008). Pronunciation Pairs Teacher's Book. Cambridge University Press.
Elaboración: propia

/ey/
train



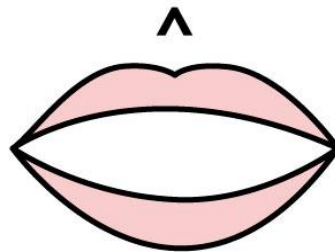
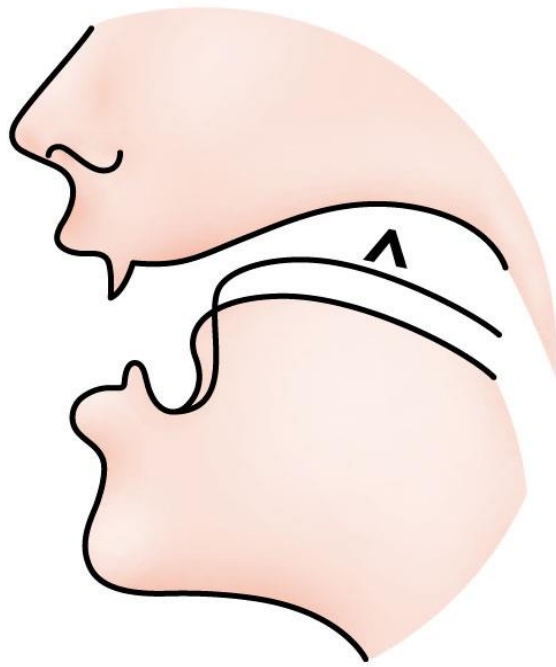
Fuente: Baker, A., & Goldstein, S. (2008). Pronunciation Pairs Teacher's Book. Cambridge University Press.
Elaboración: propia

/æ/
hat



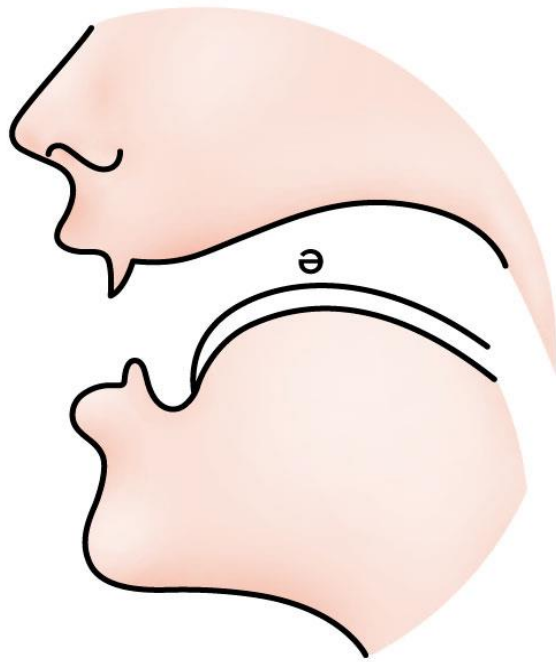
Fuente: Baker, A., & Goldstein, S. (2008). Pronunciation Pairs Teacher's Book. Cambridge University Press.
Elaboración: propia

/ʌ/
cup

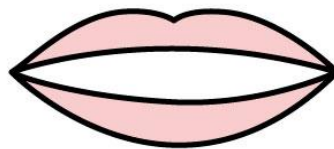


Fuente: Baker, A., & Goldstein, S. (2008). Pronunciation Pairs Teacher's Book. Cambridge University Press.
Elaboración: propia

/ə/
a banana

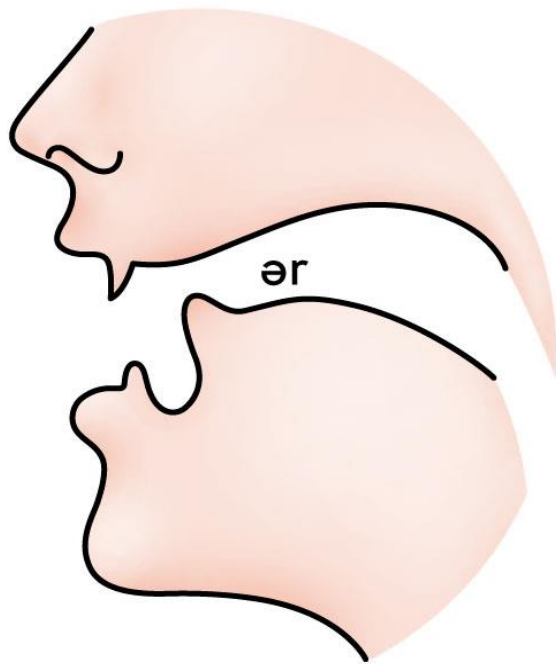


ə



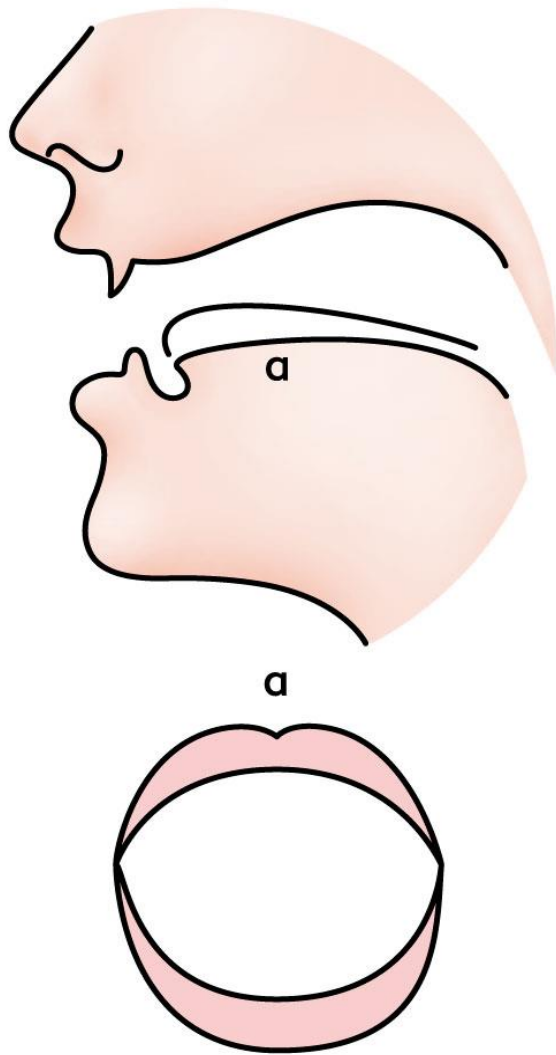
Fuente: Baker, A., & Goldstein, S. (2008). Pronunciation Pairs Teacher's Book. Cambridge University Press.
Elaboración: propia

/ər/
letter



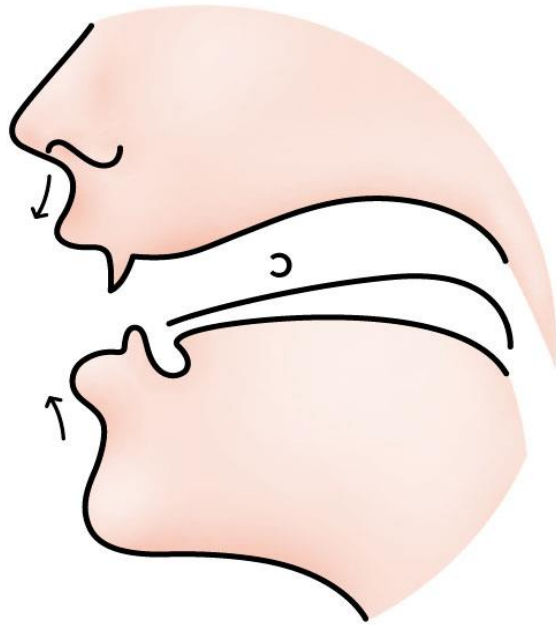
Fuente: Baker, A., & Goldstein, S. (2008). Pronunciation Pairs Teacher's Book. Cambridge University Press.
Elaboración: propia

/ a /
father

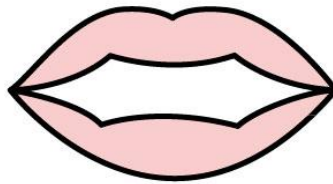


Fuente: Baker, A., & Goldstein, S. (2008). Pronunciation Pairs Teacher's Book. Cambridge University Press.
Elaboración: propia

/ɔ/
ball

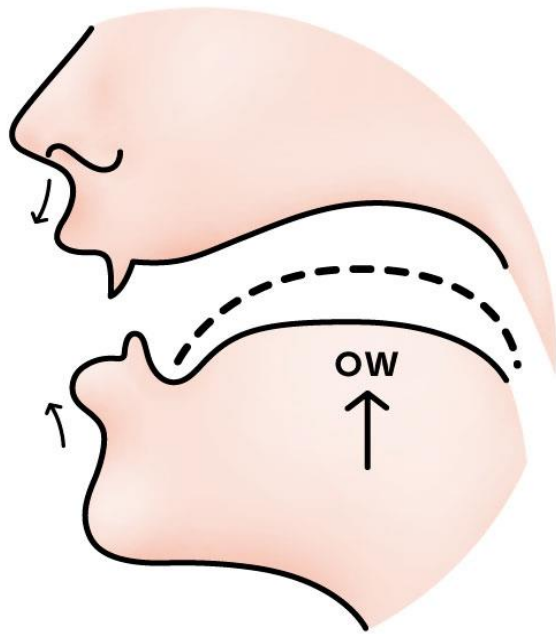


ɔ

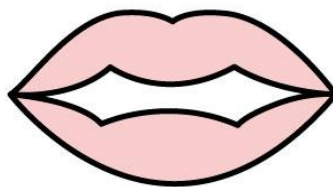


Fuente: Baker, A., & Goldstein, S. (2008). Pronunciation Pairs Teacher's Book. Cambridge University Press.
Elaboración: propia

/ow/
no

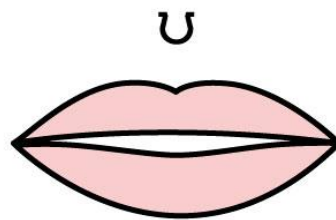
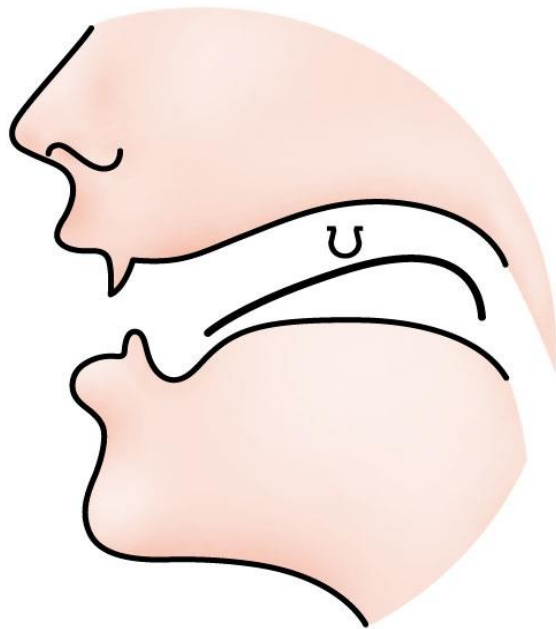


ow



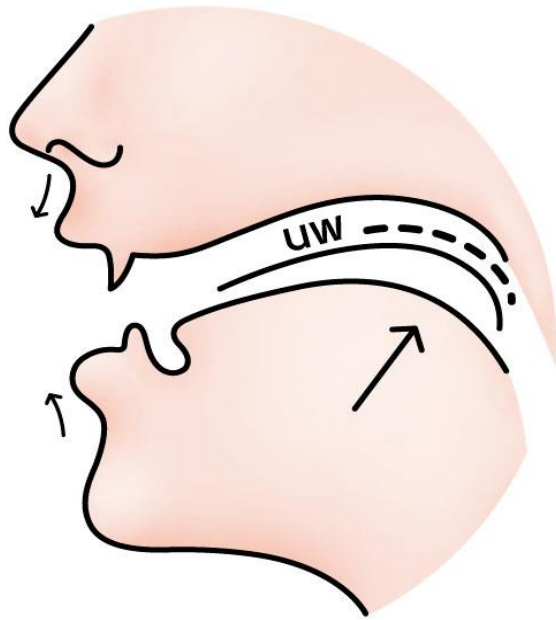
Fuente: Baker, A., & Goldstein, S. (2008). Pronunciation Pairs Teacher's Book. Cambridge University Press.
Elaboración: propia

/ʊ/
book

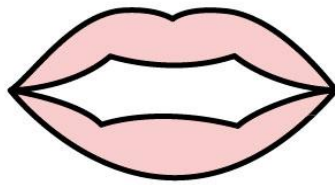


Fuente: Baker, A., & Goldstein, S. (2008). Pronunciation Pairs Teacher's Book. Cambridge University Press.
Elaboración: propia

/uw/
boot

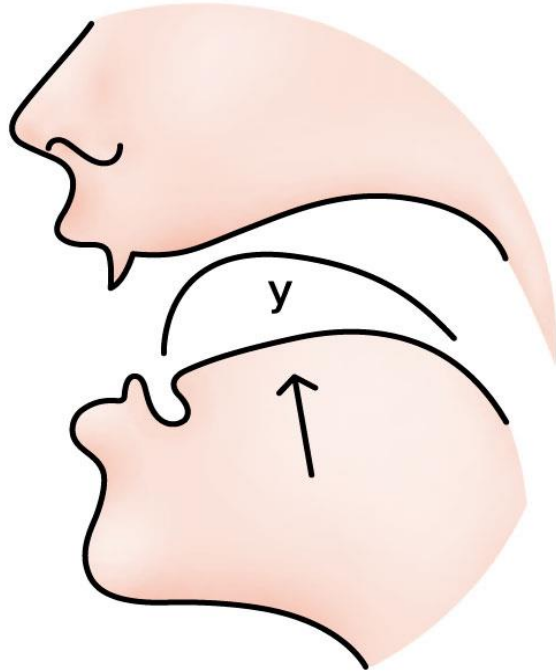


uw

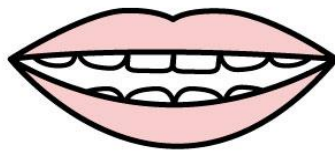


Fuente: Baker, A., & Goldstein, S. (2008). Pronunciation Pairs Teacher's Book. Cambridge University Press.
Elaboración: propia

/ay/
fine



y



Fuente: Baker, A., & Goldstein, S. (2008). Pronunciation Pairs Teacher's Book. Cambridge University Press.
Elaboración: propia

Apendice B

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL ECUADOR SEDE AMBATO
MAESTRIA EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
ENCUESTA APLICADA A DOCENTES DEL NIVEL PRINCIPIANTE DE INGLÉS

Estimado señor/a docente:

El objetivo de esta encuesta es conocer su opinión sobre la Guía Didáctica para clases con estudiantes de habla kichwa adjunta.

Por favor ponga un ✓ en la respuesta que usted considere apropiada después de analizar la mencionada Guía adjunta.

ITEM	VALORACIÓN	
	SI	NO
¿Ha utilizado anteriormente una guía didáctica para enseñar Inglés a kichwa-hablantes?		
¿Considera usted que la guía es clara y concisa?		
¿Los objetivos son medibles y alcanzables?		
¿Las actividades planteadas benefician a los estudiantes kichwa-hablantes?		
¿El tiempo establecido es suficiente para realizar las actividades?		
¿Los problemas y soluciones anticipadas son pertinentes al grupo Kichwa?		
¿La metodología ayuda a desarrollar las capacidades de comprensión y producción oral?		
¿La evaluación valora el cumplimiento de los objetivos propuestos para los kichwa-hablantes?		
¿Usaría usted la guía en sus clases?		
¿Recomendaría usted el uso de la guía?		
TOTAL		

Gracias por su colaboración.

Referencias

- Antamba Inuca, E. M. & Bonilla Valle, V. A. (2013). *Análisis comparativo de los procesos metodológicos que se aplican en la enseñanza aprendizaje del idioma Kichwa desde primero hasta cuarto de educación general básica durante el segundo trimestre en las escuelas interculturales bilingües: "Provincia de Loja y Manuel J . Calle"*. Ecuador: Universidad Salesiana.
- Baker, A., & Goldstein, S. (2008). *Pronunciation Pairs Teacher's Book*. Cambridge University Press.
- Clare, A. (2012). *Speakout Starter*. England: Pearson Education Limited.
- De Europa, C. (2002). *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*. Strasburgo: Consejo de Europa, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte/Instituto Cervantes.
- Díaz-Couder, E. (1998). *Diversidad cultural y educación en Iberoamérica*. México: Dialnet. Recuperado de : <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=147522>
- Díaz Mosquera, C. y Guerra, JC. (2011). *Tres historias, tres perspectivas, múltiples alternativas. Experiencias con la enseñanza del inglés en Colombia en tiempos de globalización*. Colombia: Revista Educación.
- Eyden, Mv. (2013). *Enseñanza de Idiomas en la educación peruana*. Perú: Lexis.
- Guerrero, N. (2011). *La elaboración de proyectos de investigación*. Cuba: Scielo
- Guanotasig Oña, I. A., & Muenta Núñez, M. P. (2011). *Aplicación de técnicas motivacionales en el aprendizaje del idioma inglés en los niños de cuarto y quinto año de educación básica que hablan la lengua materna kichwa en la escuela de práctica docente 9 de Octubre del cantón Pujilí*. Ecuador: Universidad Salesiana.
- Hernández, F. (2000). Los métodos de enseñanza de lenguas y las teorías de aprendizaje. Recuperado de: <http://www.encuentrojournal.org/textos/11.15.pdf>
- Kolb, D. (1984). *Proceso de aprendizaje experiencial y los estilos individuales. El ciclo de aprendizaje puede comenzar en cualquiera de las etapas descritas*.
- Küper, W. y López, L. (1999). *La educación intercultural bilingüe en América Latina*. Bolivia: Dialnet.
- Meysel, JM y Mahlau, A. (1977-2000). *Iberoamericana*. JSTOR. Recuperado de: <http://www.jstor.org/discover/10.2307/41671131?uid=3737912&uid=2&uid=4&sid=21106135866871>
- Ministerio de Turismo (2009). Ecuador. MORCE D&P
- Obediente, E. (1998). *Fonética y Fonología*. Venezuela: Universidad de los Andes.
- OFICIAL, D. D. R. (2010). *Ley Orgánica de Educación Superior. Suplemento Registro Oficial*.
- Registro Oficial Del Ecuador (2005). *Ley Orgánica de Educación Superior*. Ecuador: Talleres Gráficos Editora Nacional.

- Trujillo Sáenz, F. (2013). Cultura, comunicación y lenguaje. Reflexiones para la enseñanza de la lengua en contextos multiculturales. Barcelona: Anthropos.
- Weinreich, U. (1974). Languages in contact: findings and problems. New York: The Hague.
- Yungán, R. (2009). Kuri Mallku gramática y diccionario kichwa. Ecuador: IEPI.

Resumen Final

Diseño de una Estrategia para el Desarrollo de las Destrezas Integradas Básicas, Comprensión y Expresión Oral, para Estudiantes Universitarios Kichwa-Hablantes de Nivel Principiante del Idioma Inglés

Ruth Viviana Barona Oñate

107 páginas

Proyecto dirigido por: Alex Fabián Mejía Sandoval, Mg.

Las Instituciones de Educación Superior ofrecen una formación integral a sus estudiantes, razón por la cual se requiere que acrediten la suficiencia de un idioma a nivel Intermedio B1. La enseñanza de un idioma extranjero, específicamente el Inglés, a estudiantes universitarios kichwa-hablantes requiere la aplicación de una estrategia basada en las características fonológicas inherentes a ese grupo. La ausencia de una estrategia apropiada resulta en desequilibrio en su proceso de enseñanza-aprendizaje y desmotivación ya que su desempeño académico en el idioma puede no ser óptimo.

La metodología que se usó para abordar esta problemática es la Metodología Comprensiva basada en los principios de Guerrero (2011) con la cual se identificó que el universo conformado por estudiantes universitarios kichwa-hablantes poseen características sociológicas, culturales y lingüísticas específicas. Al ser el presente trabajo un estudio en pos de una estrategia adecuada para el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma Inglés se han analizado las características mencionadas de los estudiantes universitarios kichwa-hablantes y las características lingüísticas entre el Kichwa y el Inglés.

Al finalizar el presente trabajo se llegó a la conclusión de que el grupo de enfoque precisa una estrategia que los ayude a visualizar la manera de pronunciar los sonidos vocálicos pues el idioma Kichwa carece de 15 de los sonidos mencionados que se requieren para entender y hablar en el idioma Inglés. Es necesario poner en contexto la estrategia de visualización de la manera de pronunciar los sonidos vocálicos por lo que se creó una Guía Metodológica en la que se muestra su aplicación.